

**АЛИШЕР НАВОЙИЙ НОМИДАГИ ТОШКЕНТ ДАВЛАТ
ЎЗБЕК ТИЛИ ВА АДАБИЁТИ УНИВЕРСИТЕТИ ҲУЗУРИДАГИ
ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ DSc.27.06.2017.Fil.19.01
РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**

УРГАНЧ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

НОРБАЕВА ШУКУРЖОН ХАЙИТБАЕВНА

**ХОРАЗМ ШЕВАЛАРИДАГИ КИЙИМ-КЕЧАК НОМЛАРИНИНГ
СТРУКТУР-СЕМАНТИК ТАДҚИҚИ**

10.00.01 – Ўзбек тили

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ**

Тошкент – 2017 йил

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси автореферати мундарижаси

Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)

Contents of dissertation abstract of doctor of philosophy (PhD)

Норбаева Шукуржон Хайитбаевна

Хоразм шеваларидаги кийим-кечак номларининг структур-семантик
тадкики 3

Норбаева Шукуржон Хайитбаевна

Структурно-семантический анализ названий одежды в хорезмских
диалектах..... 21

Norbaeva Shukurjon Khaytibaevna

Structural-semantic researching of Clothes names in Khorezmian dialects 39

Эълон қилинган ишлар рўйхати

Список опубликованных работ
List of published works 43

**АЛИШЕР НАВОЙИЙ НОМИДАГИ ТОШКЕНТ ДАВЛАТ
ЎЗБЕК ТИЛИ ВА АДАБИЁТИ УНИВЕРСИТЕТИ ҲУЗУРИДАГИ
ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ DSc.27.06.2017.Fil.19.01
РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**

УРГАНЧ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

НОРБАЕВА ШУКУРЖОН ХАЙИТБАЕВНА

**ХОРАЗМ ШЕВАЛАРИДАГИ КИЙИМ-КЕЧАК НОМЛАРИНИНГ
СТРУКТУР-СЕМАНТИК ТАДҚИҚИ**

10.00.01 – Ўзбек тили

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ**

Тошкент – 2017 йил

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясида № В2017.1.PhD/Fil19 рақам билан рўйхатга олинган.

Диссертация Урганч давлат университети Ўзбек тилшунослиги кафедрасида бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, рус, инглиз (резюме)) илмий кенгаш веб-саҳифасида (www.navoiy-uni.uz) ҳамда «Ziyonet» ахборот-таълим порталида (www.ziyonet.uz) жойлаштирилган.

Илмий раҳбар: **Дўсимов Зариббой**
Қорақалпоғистон Республикасида хизмат кўрсатган фан арбоби, филология фанлари доктори, профессор

Расмий оппонентлар: **Қурбонова Муҳаббат Матякубовна**
филология фанлари доктори, профессор

Усманова Шоира Рустамовна
филология фанлари доктори, профессор

Етакчи ташкилот: **ЎЗР ФА Ўзбек тили, адабиёти ва фольклори институти**

Диссертация ҳимояси Алишер Навоий номидаги Тошкент давлат ўзбек тили ва адабиёти университети ҳузуридаги илмий даражалар берувчи DSc.27.06.2017.Fil.19.01 рақамли илмий кенгашнинг 2017 йил «__» _____ соат ____ даги мажлисида бўлиб ўтади (Манзил: 100174, Тошкент, Университет кўчаси, 4. Тел.: (99871) 246-63-58; fax: (99871) 246-53-21; e-mail:tdutau_nazorat@edu.uz.)

Диссертация билан Алишер Навоий номидаги Тошкент давлат ўзбек тили ва адабиёти университетининг Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин (__ рақами билан рўйхатга олинган). Манзил: 100174, Тошкент, Университет кўчаси, 4. Тел.: (99871) 246-63-58.

Диссертация автореферати 2017 йил «__» _____ куни тарқатилди.
(2017 йил «__» _____ даги ____ рақамли реестр баённомаси).

Ш.С.Сирожиддинов

Илмий даражалар берувчи
илмий кенгаш раиси, филол.ф.д.,
профессор

Ё.Р.Одилов

Илмий даражалар берувчи
илмий кенгаш котиби, филол.ф.д.

Н.М.Маҳмудов

Илмий даражалар берувчи
илмий кенгаш қошидаги илмий
семинар раиси, филол.ф.д., профессор

КИРИШ (фалсафа доктори (PhD) диссертацияси аннотацияси)

Тадқиқот мавзусининг долзарблиги ва зарурати. Дунё тилшунослигида ҳар бир миллий тилнинг ички ривожланиш манбаи бўлган шеваларни тадқиқ қилиш, бу кўҳна бойликда жам бўлган луғавий birlikларнинг тарихий хусусиятларини очиб бериш ҳамда лисоний ҳодисаларнинг ҳозирги тараққиёт тенденцияларини аниқлаш устуворлашмоқда. Маънавий меросимиз ва кадриятларимизнинг таркибий қисми бўлган диалектал лексика, ундаги кийим-кечак номларининг структур-семантик тадқиқи ҳам соҳа ривожини таъминловчи муҳим омиллардан бири ҳисобланади.

Жаҳон тилшунослигида халқнинг тарихи, этник-маданий ҳаётининг маҳсули бўлган соҳавий лексика, туркий тилларнинг диалектал ўзига хосликлари ҳамда ономасиологик жараённинг когнитив фаолият билан алоқадорлиги каби масалалар тилшунослар эътиборини торта бошлади. Худудлар аҳолиси нутқида хос бўлган диалектал birlikларни йиғиш, уларни таҳлил қилиш тилнинг тарихий тараққиётини кўрсатиб беришда катта аҳамиятга эга. Шу сабабли тилшуносликда диалектал лексика ва соҳавий лексик birlikларнинг лисоний хусусиятлари ҳамда уларда содир бўладиган номинация жараёнларини аниқлаш, ономасиологик тамойилларини белгилаш, Марказий Осиёдаги туркий тиллар соҳавий лексикасининг этнолингвистик ва социоллингвистик хусусиятларини очиб бериш сингари устувор йўналишларга алоҳида эътибор берилмоқда. Бу эса соҳавий лексиканинг таркибий қисми бўлган кийим-кечак номларининг структур-семантик таҳлилининг монографик аспектда ўрганишни, бу тип birlikларнинг ономасиологик тамойилларини белгилашни ва пировардида дунё тилшунослигини бундан хабардор этишни тақозо қилади.

Мустақиллик йилларида жамият ҳаётининг турли соҳаларида аниқ мақсадга йўналтирилган изчил ислохотлар олиб борилиши натижасида қарийб унутилишга келиб қолган маданий кадриятларимиз, хусусан, миллий тилимизни ривожлантиришга бўлган эътибор кучайди. Бунинг натижаси сифатида тилшунослигимизда терминлар ва соҳалар лексикаси ўрганилди, маълум даражада тартибга солинди; эски ўзбек тили, ҳозирги ўзбек адабий тили ҳамда шевалари лексикасининг турли соҳаларига оид бир қатор тадқиқотлар бажарилди. Шу билан бир қаторда, ҳар бир худудга хос бўлган диалектал birlikларнинг структур-семантик хусусиятларини очиб бериш ҳам муҳим лингвистик муаммолардан биридир. Ўзбекистон Республикасининг ривожлантиришнинг бешта устувор йўналиши бўйича 2017 – 2021 йилларга мўлжалланган Ҳаракатлар стратегиясида ҳам «...таълим тизимини такомиллаштириш, сифатли таълим хизматлари имкониятларини ошириш»¹ алоҳида таъкидланган. Шу маънода миллий тафаккур ҳамда кўп йиллик анъана ва кадриятларимизнинг ёрқин ифодаси бўлган кийим-кечак номларини, хусусан, унинг структур-семантик хусусиятлари, ҳозирги

¹ Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2017 йил 7 февралдаги ПФ-4947-сон «Ўзбекистон Республикасининг янада ривожлантириш бўйича Ҳаракатлар стратегияси тўғрисида»ги Фармони.

тараққиёт манбаларини яхлит тадқиқ этиш тилшунослигимиздаги долзарб масалалардан ҳисобланади.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2016 йил 13 майдаги ПФ-4797-сон «Алишер Навоий номидаги Тошкент давлат ўзбек тили ва адабиёти университетини ташкил этиш тўғрисида»ги Фармони, 2017 йил 17 февралдаги ПҚ-2789-сон «Фанлар академияси фаолияти, илмий тадқиқот ишларини ташкил этиш, бошқариш ва молиялаштиришни янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги Қарори, Ўзбекистон Республикасининг 1995 йил 21 декабрда янги таҳрирда қабул қилинган «Давлат тили ҳақида»ги Қонуни ҳамда бошқа меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишга ушбу диссертация тадқиқоти муайян даражада хизмат қилади.

Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига боғлиқлиги. Тадқиқот республика фан ва технологиялари ривожланишининг I. «Ахборотлашган жамият ва демократик давлатни ижтимоий, ҳуқуқий, иқтисодий, маданий, маънавий-маърифий ривожлантириш, инновацион иқтисодиётни ривожлантириш» устувор йўналиши доирасида амалга оширилган.

Муаммонинг ўрганилганлик даражаси. Жаҳон тилшунослигида муайян тилдаги соҳа лексикасини атрофлича ўрганиш, умумхалқ тилининг таркибий қисми сифатидаги аҳамиятини кўрсатиб бериш борасида қатор ишлар қилинган. Терминологиянинг назарий муаммоларини ўрганиш ва соҳалар лексикаси Н.Дмитриев, Н.Баскаков, А.Реформатский, В.Даниленко, Н.Маматов, У.Турсунов, С.Иброҳимов, А.Ҳожиёв, Э.Бегматов, О.Усмонов, Х.Дониёров, Ғ.Абдурахмонов, С.Акобиров, Ҳ.Дадабоев, Ҳ.Жамолхонов, Н.Маҳмудов, Н.Маҳкамов, М.Абдиев, Н.Икромов, М.Асомутдинова, Т.Турсунова, Т.Дадахонова, А.Мадвалиев, И.Йўлдошев, А.Собиров, Ш.Усманова, Н.Қосимов, Ҳ.Ёдгоров ва бошқаларнинг тадқиқотларида акс этган.

Туркий тиллар материаллари асосида бирор соҳа луғавий тизимини ўрганиш ўтган асрнинг 50-йилларидан бошланган бўлса ҳам бошқа тиллар, хусусан, рус тилидаги кийим номлари тадқиқига бағишланган ишларда уларнинг туркий тилларга муносабати масаласи ҳамда генетик таҳлили берилган материалларни эътиборга олсак, мавзунинг ўрганилганлик даражаси замонавий тилшуносликда ҳам маълум маънода узоқ тарихга эга эканлиги аён бўлади².

Кийим-кечак номлари турли соҳа терминлари (амалий санъат, ҳарбий кийим-кечак номлари) сифатида ўрганилгани назарда тутилса, кийим-кечак номлари тадқиқ тарихи терминология ва соҳалар лексикаси тадқиқ тарихи билан узвий боғлиқ эканлиги кўринади. Туркий тилларда терминологик

² Археологические труды Алексея Николаевича Оленина. – Вып. I. – СПб.: Типографии Императорской Академии наук, 1877; Переписка А. Н. Оленина с разными лицами по поводу предпринятого Н. И. Гнедичем перевода Гомеровою «Илиады». – 1877. II. – 253 с; Савваитов П.И. Описание старинных царских утварей, одежд, оружия, ратных доспехов и конского прибора, извлеченное из рукописей архива Московской оружейной палаты. – Зап. Археол. об-ва. Т. XI. – СПб., 1865. – С. 270-608.

тадқиқотларнинг дастлабкилари саналадиган Н.А.Баскаков ва Ф.С.Фасеевларнинг ишларида, қолаверса, қирғиз, қозоқ ҳамда озарбайжон тилшунослигидаги тадқиқотларда³ ҳам соҳавий лексика тарихий терминология муаммолари билан узвийликда ўрганилганлиги маълум бўлади.

Ўзбек тилшунослигида ҳам кийим-кечак ва унинг қисмлари номлари махсус тадқиқ қилинган⁴, бироқ Хоразм шеваларидаги кийим-кечак номларининг структур-семантик таҳлили деярли амалга оширилмаган. Бу эса ушбу диссертациянинг долзарб эканлигини кўрсатади.

Тадқиқотнинг диссертация бажарилаётган олий таълим муассасасининг илмий-тадқиқот ишлари билан боғлиқлиги. Тадқиқот Урганч давлат университети «Ўзбек тилшунослиги» кафедрасининг «Ўзбек тилининг шаклланишида Хоразм шеваларининг ўрни» мавзусидаги илмий-тадқиқот ишлари режаси доирасида бажарилган.

Тадқиқотнинг мақсади Хоразм шеваларидаги кийим-кечак номларининг структур-семантик хусусиятларини очиб беришдан иборат.

Тадқиқотнинг вазифалари:

воҳа кийим-кечак номларининг тарихий-этимологик таҳлилининг амалга ошириш, уларни луғавий қатламларга ажратиш, объект сифатида танланган сўзларни ўзбек тили тарихий лексикасининг умумий тизими билан қиёслаш;

воҳа шеваларидаги кийим-кечак номларининг структур-семантик хусусиятларини бошқа туркий тилларга қиёслаб очиб бериш, бунда уларнинг тарихан мансуб бўлган тиллардаги ясалиш хусусиятини аниқлаш;

кийим-кечак номларининг ўзаро қариндош бўлмаган тилларга ўзлашиш ва сингиш сабабларини асослаш;

Хоразм воҳаси шеваларидаги кийим-кечак номларининг ономасиологик тамойилларини белгилаш;

кийим-кечак номларининг ҳозирги ўзбек адабий тилида маъно торайиши, маъно кенгайиши каби лексик ҳодисаларга учрашини, уларда рўй берадиган фонетик ўзгаришларни аниқлаш.

Тадқиқотнинг объектини Хоразм шеваларидаги кийим-кечак номлари, йиғилган карточкалар ҳамда УрДУ «Ўзбек тилшунослиги» кафедраси қошидаги «Диалектология лабораторияси» фондида мавжуд бўлган материаллар ташкил қилади.

Тадқиқотнинг предмети сифатида Хоразм воҳасидаги кийим-кечак номларининг структур-семантик хусусиятлари танланган.

Тадқиқотнинг усуллари. Тадқиқот мавзусини ёритишда таснифлаш, тавсифлаш, ареал (лисоний-географик) ҳамда қиёсий-тарихий методларидан фойдаланилди.

Тадқиқотнинг илмий янгилиги қуйидагилар билан белгиланади:

Хоразм шеваларидаги кийим-кечак номларининг луғавий қатламлари

³ Баскаков Н.А. Современное состояние терминологии в языках народов СССР. – М., 1959. – С. 27; Фасеев Ф.С. Татар телендэ терминология. – Казань, 1969; Орузбаева Б.У. Словообразование в киргизском языке. – Фрунзе, 1964; Урекенова Р.А. Образование терминов в казахском языке. – Алма-Ата, 1980; Гасимов М.Ш. Основы терминологии азербайджанского языка: Автореф. дис. ... д-ра филол. Наук. – Баку, 1972.

⁴ Асомутдинова М. Ўзбек тилида кийим-кечак ва унинг қисмлари номлари: Филол. фан. номз. ...дисс. – Тошкент, 1970.

аниқланган;

воҳа шеваларидаги кийим-кечак номларининг структур-семантик ва тарихан ясалиш хусусиятлари диахрон ҳамда синхрон аспектларда очиб берилган;

кийим-кечак номларининг ўзаро қариндош бўлмаган, лекин яқин маданий, сиёсий, географик, диний муштаракликка эга бўлган халқлар тилларига ўзлашиш ва сингиш сабаблари аниқланган;

Хоразм воҳаси шеваларидаги кийим-кечак номларининг моддий асосга, функционал хусусиятга, аналогияга ва белгиларни нисбатлашга кўра танлаш сингари ономасиологик тамойиллари белгиланган;

кийим-кечак номларининг ҳозирги ўзбек тилида маъно торайиши, маъно кенгайиши каби лексик ҳодисаларга учраши, уларда рўй берадиган фонетик ўзгаришлар илмий асосланган.

Тадқиқотнинг амалий натижалари қуйидагилардан иборат:

Хоразм шеваларидаги кийим-кечак номларининг структур-семантик хусусиятлари бўйича олинган хулосалар ўзбек тилшунослиги, хусусан, ўзбек шевашунослиги учун муҳим илмий-назарий маълумотлар бериши, тил тарихи, диалектология, лексикология каби фанлардан яратиладиган дарслик ва ўқув қўлланмаларнинг мукамаллашувига хизмат қилиши асосланган;

воҳа шеваларидаги кийим-кечак номларининг таркибий таҳлили амалга оширилган ҳамда уларнинг мотивланиш тенденциялари ёритилган;

тадқиқотнинг этногенетик муаммоларни ёритиш, ўзбек шеваларининг тарихий ташкил топиш жараёнини ўрганишда ишончли манбалардан бири бўлиб хизмат қилиши далилланган.

Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги. Таҳлилга тортилган материаллар ўзбек тили табиатидан келиб чиққан ҳолда хулоса қилиш имконини берганлиги, уларнинг асослилиги, методологик пухталиги, қўйилган масалаларнинг аниқлиги ва ишончли лексикографик манбалардан фойдаланилганлиги билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти.

Тадқиқот натижаларининг илмий аҳамияти шундаки, чиқарилган назарий хулосалар ҳозирги кунда ўзбек филологиясида долзарб бўлиб турган ва ўзбек тилининг тарихий лексикологияси, шевашунослик ҳамда этимология муносабати, кийим-кечак номларининг шаклий-маъновий жиҳатлари ҳақидаги мавжуд маълумотларни кенгайтиради ва тўлдиради.

Тадқиқот натижаларининг амалий аҳамияти шундан иборатки, ундаги кийим-кечак номларининг таркибий таҳлили, луғавий қатламлари, ономасиологик тамойилларига доир қарашлардан олий ўқув юртларининг филология факультетларида лексикология, тил тарихи, диалектология каби фанларни ўқитишда, махсус курс ва семинарлар ташкил этишда, дарслик ва қўлланмалар, шунингдек, Хоразм шевалари луғати, ўзбек тили касб-ҳунар лексикаси луғатини яратишда фойдаланиш мумкин.

Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши. Хоразм шеваларидаги кийим-кечак номларининг структур-семантик хусусиятларини тадқиқ этиш бўйича олинган илмий натижалар асосида:

кийим-кечак номлари (*бөрк, постын, гудары, дэгди, пота, сандал, башбав, рөпак, чивэнт, қулақчын, ләчәк, пайжама, жоррап, моза кәвиш, кәлләки, пилтә, паравыз, массы, пәрәнжи, шалвар* каби)нинг маъновий ва услубий хусусиятлари, лексикографик изоҳларидан Абдулла Қаҳҳор уй-музейида экспонат сифатида қўйилган кийим-кечак номларини музей зиёратчиларига тушунтиришда фойдаланилган (Ўзбекистон Республикаси Маданият ва спорт ишлари вазирлигининг 2016 йил 7 сентябрдаги 01-11-08-4640 – **сон** маълумотномаси). Натижада экспонат сифатида турган архаик ҳамда шевага хос кийим-кечак номларининг янги маънолари аниқланган;

Хоразм шеваларига мансуб бўлган 30 га яқин кийим-кечак номлари (*нах, тон, бөрк, қалпақ, дэгди, гуппы* каби)нинг лексикографик изоҳи ҳамда далилловчи мисоллардан Хива «Ичан-Қалъа» давлат музей-қўриқхонасига қарашли амалий санъат, халқ хунармандчилиги, тарих музейларидаги экспонатларнинг мазмунини шарҳлашда, музей фондида сақланаётган экспонатларнинг илмий паспортини ёзишда фойдаланилган (Ўзбекистон Республикаси Маданият ва спорт ишлари вазирлигининг 2016 йил 7 сентябрдаги 01-11-08-4640 – **сон** маълумотномаси). Илмий натижанинг татбиқ этилиши зиёратчиларга экспонатлар мазмун-моҳиятини тушунтиришда қулай ифода воситаси бўлиб хизмат қилган;

Хоразм шеваларидаги кийим-кечак номларининг структур-семантик таҳлили юзасидан асосланган назарий хулосалар, мумтоз адабий асарларда қўлланган бир қанча лексик бирлик (*ултан, бөрк, пота* каби)ларнинг этимологияси, лексик-семантик ва услубий хусусиятлари, уларни далилловчи материаллардан ФА-Ф8-О34 рақамли «Ўзбек тили лексикаси ва терминологиясининг ривожланиш тамойиллари» (2007-2011) фундаментал лойиҳасининг «Навой асарлари луғати» йўналишида фойдаланилган (Фан ва технологияларни ривожлантиришни мувофиқлаштириш қўмитасининг 2016 йил 22 июндаги ФТК-0313/404–**сон** маълумотномаси). Илмий натижалар асосида луғавий бирликларнинг маънолари бойиган, изоҳлари мукаммаллашган.

Тадқиқот натижаларининг апробацияси. Мазкур тадқиқот натижалари 4 та халқаро ва 3 та республика илмий-амалий анжуманида муҳокамадан ўтказилган.

Тадқиқот натижаларнинг эълон қилиниши. Диссертация мавзуси бўйича 18 та илмий иш, жумладан, Ўзбекистон Республикаси Олий аттестация комиссиясининг докторлик диссертацияларининг асосий илмий натижаларини чоп этиш тавсия этилган илмий нашрларда 6 та мақола, жумладан, 4 таси республика ҳамда 2 таси хорижий журналларда нашр қилинган.

Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми. Диссертация кириш, уч асосий боб, хулоса, фойдаланилган адабиётлар рўйхати ва илова (луғат)дан ташкил топган бўлиб, умумий ҳажми 150 саҳифадан иборат.

ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Кириш қисмида ўтказилган тадқиқотларнинг долзарблиги ва зарурати асосланган, тадқиқотнинг мақсади ва вазифалари, объект ва предметлари тавсифланган, республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги кўрсатилган, тадқиқотнинг илмий янгилиги ва амалий натижалари баён қилинган, олинган натижаларнинг илмий ва амалий аҳамияти очиқ берилган, тадқиқот натижаларини амалиётга жорий қилиш, нашр этилган ишлар ва диссертация тузилиши бўйича маълумотлар келтирилган.

Диссертациянинг биринчи боби «**Хоразм шеваларидаги кийим-кечак номларининг диахрон асослари**» деб номланган. Унда Хоразм шеваларидаги туркий, эроний, арабий ва субстрат асосли, шунингдек, халқаро ўзлашма мақомидаги кийим-кечак номлари тарихий-этимологик жиҳатдан тасниф қилинган. Воҳа кийим-кечак номларининг тарихий-этимологик таҳлили ўзбек тили лексикасининг умумий тарихий тараққиётини бошқа туркий тилларга қиёслаб тадқиқ қилишда муҳим таркибий қисм саналиб, маълум даражада унинг ривожланиш ва бойиш қонуниятларини очиқ беришга ёрдам беради.

Туркий сўзларнинг аксарияти қариндош тиллар учун муштарак эканлиги маълум. Шунинг учун бўлса керак, асл туркий сўзлар умумтуркий лексика, умумтуркий қатлам бирикмалари номи остида таҳлил қилинади⁵. Шундай умумтуркий қатлам сўзларидан бири «паст навли чит» маъносидаги *шьрънь* бўлиб, у тақлид сўздан ҳосил қилинган ҳамда унинг юпқалиги, енгиллиги шундай аташга сабаб бўлган. Тез ҳаракат қилиш натижасида чиққан товушга тақлид асосида пашша кўришда ишлатиладиган елпиғич, шунингдек, говрон учун ишлатиладиган майда новда ҳам *шьрънь* дейилади. Халқ кўшиқларидан олинган қуйидаги мисралар ҳам бу сўзнинг анча олдин пайдо бўлганини тасдиқлайди: *Шьрънь гөйрэнк бадаладъ йурйэндә, и:чкьнәмнь от аладъ гөрийэндә...*⁶

Қайтақы телпакнинг бир тури бўлиб, киядиган томони тор, юқори қисми кенг бўлиши билан фарқланади⁷. Телпакнинг шаклидан келиб чиқиб, бу номнинг қадимги туркий тилда «орқа томонга ўгир-» маъносини англатган «қай-»⁸ феълига *-ыт* кўшимчасининг қўшилишидан ҳосил бўлган ясалмага сифат ясовчи *-ақы* кўшимчасини қўшиш билан ҳосил қилинган, дейиш мумкин. Кўпгина кийим-кечак номлари сингари *қайтақы* ҳам сифатнинг отлашиши натижасида телпакнинг бир турини ифодаловчи ном бўлиб қолган. Кийим турларининг, асосан, аниқловчили бирикма шаклида бўлиши эътиборга олинса, айни номнинг дастлаб *қайтақы папақ* ёки *қайтақы топпы* тарзида ишлатилгани маълум бўлади.

⁵ Бегматов Э. Ҳозирги ўзбек адабий тилининг лексик қатламлари. – Тошкент, 1985. – Б.53.

⁶ Абдуллаев Ф. Хоразм шевалари. – Тошкент: Ўзбекистон Фанлар академияси нашриёти, 1961. – Б. 103.

⁷ Абдуллаев Ф. Кўрсатилган асар. – Б. 59.

⁸ Маҳмуд Қошғарий. Девону луғотит турк. Таржимон ва нашрга тайёрловчи С.Муталлибов. II жилд. – Тошкент: Ўзбекистон Фанлар академияси нашриёти, 1961. – Б.263.

Диссертацияда туркий қатламга оид *бөрк, қалпақ, дэгди, қайтақы* *папақ/қайтақы топпы, гүппы* каби кийим-кечак номлари ҳам таҳлилга тортилган.

Ўзбек тили луғат фондидаги форсча ўзлашмалар хусусида қатор ишлар амалга оширилган бўлиб⁹, уларга нисбатан «форсий ўзлашмалар», «форсча-тожикча сўзлар», «тожикча-форсча сўзлар» каби терминлар қўлланади. Хоразм шеваларига бағишланган ишларда ҳам мазкур масалага алоҳида эътибор қаратилган¹⁰. Хоразм шеваларидаги кийим-кечак номлари луғавий қатламлар нуқтаи назари билан текширилар экан, айти шевадаги форсча сўз деб талқин қилинган ёки шундай изоҳланиши мумкин бўлган сўзларни «форсий ўзлашмалар», «форсча-тожикча сўзлар» ёки «тожикча-форсча сўзлар» тарзида аташ айрим ҳолларда ўзини тўла оқламаслиги маълум бўлди. Хоразмнинг турли этник бирликлар тўқнашган ҳудудлиги, айрим кийим-кечак номларининг эроний тилларга мансублиги аён бўлса ҳам, уларнинг форс ва тожик тилларида учрамаслиги, хоразмий тилининг ҳам эроний тиллар ғарбий шохобчасига кириши каби фактларни эътиборга олиб, бундай луғавий бирликларни «эроний тилларга мансуб номлар» тарзида аташни лозим топдик.

Хоразм шеваларидаги эроний тилларга мансуб кийим-кечак номларини дастлаб қуйидагича гуруҳлаш мумкин: 1) эроний тилларнинг умумий лексикасига мансуб номлар; 2) эроний тиллар учун умумий, аммо маъносига кўра фарқланувчи сўзлар; 3) хоразмий тили материаллари асосида изоҳланувчи номлар. Кейинги гуруҳдаги сўзларни субстрат асосли бирликлар сифатида қайд этдик. Қуйида айти гуруҳларга мансуб айрим сўзларнинг таҳлили берилади.

Эроний тилларнинг умумий лексикасига мансуб номларга соппаш (Хўжайли, Манғит) – кечаси кийиб ётадиган дўппи¹¹ маъносидаги сўзни киритиш мумкин. Ушбу сўз қайд этилган маънода Гурлан, Янгибозор шеваларида *соппаш* ва *сопбаш* шаклларида мавжуд. Сўзнинг А.Ишаев берган изоҳига асосан унинг эроний тилларга мансуб икки мустақил сўз бирикувидан ташкил топгани англашилади: *шэб* ва *пош*. Сўзнинг *шэб* қисми «тун» маъносида деярли барча эроний тилларда ишлатилади. Жумладан, қадимги форсийда *xshapa*, «Авесто»да (авестовий тилда) *xshap*, *xshapan*, *shap*, паҳлавийда *shawâk*, қадимги ҳинд тилида *kshâp* шаклида бўлган бу сўз курдчада *shev*, афғонча (пушту)да *sha*, балуж тилида *shap*, шуғнон тилида *shab*, сарикийда *xab*, мунжийда *xshāwa*, гилонийда *shāb*, фаризандийда *shaw*, ярнийда *shaew* тарзида қўлланади¹². Шунингдек, қайд этилган маънода форс

⁹ Усмонов С. Ўзбек тилининг луғат составида тожикча-форсча ва арабча сўзлар // Навоийга армуғон. – Тошкент: Фан, 1968. – Б. 109; Бегматов Э. Ҳозирги ўзбек адабий тилининг лексик қатламлари. – Тошкент, 1985. – Б. 103-115.

¹⁰ Абдуллаев Ф. Кўрсатилган асар. – Б.140-141; Мадрахимов О. Ўзбек тилининг ўғуз лаҳжаси лексикаси. – Б. 46; Ишаев А. Из лексикаси узбекских говоров Каракалпакии // Вопросы тюркологии. – Ташкент: Фан, 1965. – С. 111-117.

¹¹ Ишаев А. Қорақалпоғистондаги ўзбек шевалари. – Тошкент: Фан, 1977. – Б. 154.

¹² شمس الدين محمد بن خلف تبریزی . برهان قاطع . با اهتمام دكتور محمد معين . تهران . امير كبير . جلد ۳ ص ۱۲۳۹ .

тилида *shāb* شب¹³, тожик тилида *shāb*¹⁴ шаклига эга. *Пош* (ад.орф. *pūsh*) қисми эса ҳозирги форс тилида «киймоқ», «яширмоқ» маъносидаги *пушидан* پوشيدان феълининг ҳозирги замон ўзагидир¹⁵. Демак, *соннаш* сўзининг асл луғавий маъноси «тунда кийиладиган кийим»дир.

Диссертацияда *сэрпош*, *падаш*, *рэнт*, *пота*, *пъшкэ* каби кийим-кечак номлари ҳам ушбу гуруҳ таркибида ўрганилган.

Эроний тиллар учун умумий, аммо маъносига кўра фарқланувчи сўзларга кўртани мисол қилиб келтириш мумкин. Бу сўз тожик тилида «кўйлак» маъносини англатади¹⁶, Хоразм шеваларида эса «ёш болаларнинг пахта солиб тикилган ёқасиз, олди ёпиқ уст кийими» (*ала кўртэ*, *қурақ кўртэ*)ни билдиради¹⁷. «Фарҳанг-и Рашидий»да бу сўзга «кўйлак ва яктак» деб изоҳ берилган. Тадқиқотчилар Сабзаворда жун кўйлакнинг «*курта*» деб аталишини ҳам таъкидлайдилар. 1879 йилда нашр қилинган «Курдча-французча луғат» (Auguste Jaba. Dictionnaire Kurde-Français. Publié par Ferdinand Justi. St. Peterbourg)да курд тилидаги *kurtek* сўзи рус тилидаги *куртка* сўзи билан алоқадорлиги қайд қилинган¹⁸. Бундай сўзлар сифатида яна *моза кэвиш*, *чарсы*, *ла:с* кабилар ҳам берилган.

Хоразм воҳаси кийим-кечак лексикаси тизимида арабча луғавий қатламга мансуб сўзлар ҳам учрайди. Масалан: *мэссъ* – маҳси. *Маҳси* сўзи арабча «бўямоқ», «суртмоқ», «ёғламоқ» маъносидаги *масаҳа*¹⁹ феъли асосида пайдо бўлган. Оёқ кийимининг бундай номланиши унга масҳ тортиш мумкин бўлганидандир. Масҳ тортиш шароити ва тартиби шаръий асосланади²⁰. *Масҳ* сўзига нисбат қўшимчаси бўлган *-и* ни қўшиш натижасида ҳосил бўлган ушбу сўз араб тилининг ўзида йўқ. Шунингдек, ушбу сўзнинг форс тилига оид луғатларда ва «Навоий асарлари луғати»да учрамаслиги унинг бир қадар кейинги даврларда арабий асосга ўзбек тили сўз ясашиш тизимидан мустаҳкам ўрин олган, аслида араб тилидан ўзлашган «ёйи нисбат»ни қўшиш билан ясалганини кўрсатади. Демак, *мэссъ* сўзининг ясашиш асоси араб тилига тааллуқли бўлса ҳам, сўз яшаш тизими нуқтаи назаридан ўз қатламга мансуб.

Диссертацияда *халақа*, *ъсқат*, *джуббэ* каби сўзларнинг ҳам араб тилидан ўзлашганлиги, уларнинг Хоразм шевалари кийим-кечак лексикаси тизимида алоҳида ўрин тутганлиги ҳақидаги фикрлар қайд қилинади.

Воҳа кийим-кечак лексикасида шундай бирликлар борки, улар воҳа шевалари ҳамда ўзбек халқ шевалари лексикаси бўйича тузилган луғат ва тадқиқотларда акс этмаган, уларнинг айримлари соҳавий лексика тараққиётининг аввалги босқичларида алоқада бўлиб, келиб чиқиши

¹³ Персидско-русский словарь. Том II. – Москва: Русский язык, 1983. – С. 90.

¹⁴ Русско-таджикский словарь. – Москва: Русский язык, 1985. – С. 585.

¹⁵ Персидско-русский словарь. Том I. – М.: Русский язык, 1983. – С. 315.

¹⁶ Ишаев А. Из лексики узбекских говоров Каракалпакии // Вопросы тюркологии. – Ташкент: Наука, 1965. – С. 114.

¹⁷ Ишаев А. Кўрсатилган асар. – Б. 123.

¹⁸ شمس الدين محمد بن خلف تبریزی . برهان قاطع. با اهتمام دکتر محمد معین. تهران. امیر کبیر. جلد ۳ ص ۱۲۱۳

¹⁹ Носиров О., Юсупов М. ва бошқалар. Ан-наъим. Арабча-ўзбекча луғат. – Тошкент: Абдулла Қодирий номидаги халқ мероси нашриёти, 2005. – Б. 783.

²⁰ Мухтасар. Араб тилидан Рашид Зоҳид ва Акрам Деҳқон таржимаси. – Тошкент: Чўлпон, 1993.

хоразмий тилига бориб тақалади. Шундай сўзлардан бири *паравъздир*. Бу сўзни Ф.Абдуллаев *пилта* деб изоҳлайди ва мисол тариқасида *жияк: көрпәнъң паравъзънъ ҳәльмә тьктъ* жумласини келтиради²¹, А.Ишаев эса *жияк (пўстиннинг енг учлари ва атрофларига қоракўл терисидан қўйилган жияк)* деб қайд этади²². *Паравъз* сўзининг этимологиясига диққат қилинса, унинг икки таркибий қисмдан иборат эканлиги маълум бўлади: *пар* ва *авиз*. *Пар* форс тилида кўплаб маъноларга эга бўлган. Масалан: *пар* (қушнинг пари); кафтнинг бошланишидан бармоқлар учигача бўлган қисми; ёруғлик, нур; қирғоқ, чекка, этак (*пар-и кулоҳ* – бош кийимининг чеккаси, *пар-и биёбон* – чўлнинг адоғи каби); дарахт барги; тегирмон, ғилдирак кабиларнинг парраги каби. Мазкур сўз англатадиган маъно паҳлавий тилида *par, parr*, авестовийда *parena* (қанот), қадимги ҳинд тилида *parna* шакллари ифодаланган бўлса, ҳозирги эроний тиллардан бўлган курд тилида *per*; вохон тилида *parr*; гилон, фаризандий, ярний, натанзий тилларида *par*, сурахаи тилида эса *pər* тарзида қўлланади²³. *Паравъз* сўзининг иккинчи қисми бўлган *авъз* эса «осмоқ» маъносидаги *овихтан* *أويختن* феълининг ҳозирги замон шаклидир. *Ávixtan, âpixtan* (овихтан) феълининг ўзи паҳлавий тилида авестовий *осмоқ* маъносидаги *vaeg* феълига *â* олд кўшимчасини қўшиш орқали ҳосил бўлган²⁴. Демак, *паравъз* сўзи «пар осилган (чеварлик буюми)» деган маънони англатар экан.

Шунингдек, диссертацияда, келиб чиқиши хоразмий тилига оид бўлган *кәлләкъ, сандал, пәриш, дукард, жоррап, ла:с, нах, пешкъл, ро:пак* каби сўзлар ҳам таҳлил этилган. Хоразмий тилига оид деб ҳисобланадиган мана шундай сўзларнинг эроний тилларда ҳам учрашини, аслида, бу тилларнинг бир оилага мансублиги билан изоҳлаш мумкин.

Миллий тилнинг луғат таркиби, унда мавжуд лексик бирликлар ўзи мансуб халқ ёки миллатнинг бутун тарихий тараққиёти давомида шаклланади. Ўзбек тили лексикаси ҳам доимий бойиш ва ривожланишда бўлиб, унинг таркибида ўзлашма сўзлар алоҳида қатламни ташкил қилади. Шу маънода, ҳозирги ўзбек адабий тили ва халқ шеваларида рус ва бошқа Европа тилларидан ўзлашган қатлам ҳам мавжуд. Бу қатлам ўзбек ва рус халқининг узоқ йиллик иқтисодий, сиёсий, маданий ва бошқа кўплаб соҳалардаги алоқалари асосида вужудга келган. Хоразм шеваларидаги кийим-кечак номларининг муайян қисми ҳам русча ва рус тили орқали ўзлашган. Масалан, *бәсәножкә* (оёқ кийими), *күбәнкә* (бош кийим), *күрткә* (уст кийим), *мәйкә* (ич кийим), *пүпәйкә* (пахтали уст кийим), *шәпкә, кепкә* (бош кийим), *пилоткә* (ҳарбий бош кийим), *шерст* (мато номи), *кофтә, юбкә* каби.

Кийим-кечак номларининг тарихий-этимологик хусусиятларини ўрганиш уларнинг шаклланиши халқ тарихи ва ижтимоий-лисоний алоқалари билан чамбарчас боғлиқ эканлигини кўрсатди ҳамда ўзбек тилида содир

²¹ Абдуллаев Ф. Кўрсатилган асар. – Б.74

²² Ишаев А. Кўрсатилган асар. – Б. 145.

²³ شمس الدين محمد بن خلف تبریزی . برهان قاطع. با اهتمام دكتور محمد معين. تهران. امير کبير. جلد ۱ ص ۳۷۵

²⁴ شمس الدين محمد بن خلف تبریزی . برهان قاطع. با اهتمام دكتور محمد معين. تهران. امير کبير. جلد ۲ ص ۶۷

бўлган кўплаб лисоний бирликлар ва ҳодисаларнинг тараққиётини аниқлаш имконини берди.

Диссертациянинг иккинчи боби «**Хоразм шеваларидаги кийим-кечак номларининг лисоний таркиби**» деб номланган. Кийим-кечак номларининг таркибий таҳлили шуни кўрсатдики, улар ўзи мансуб бўлган тилдаги сўз ясалиш тизими, типологик хусусиятларидан ташқарида эмас. Кийим-кечак номларининг таркибий таҳлили уларнинг таркибига кўра тарихан мураккаблиги, тилнинг кўп асрлик тараққиёти давомида шаклланганлигидан далолат берди. Айтиш мумкин, лексикага оид номларнинг таркибий таҳлили уларнинг генетикаси, аталиш тамойиллари билан бевосита боғлиқлиги, ном учун асос бўлган апеллятивнинг илк ўзакларини аниқлаш зарурати кўп ўринларда туб ва содда ясама сўзлар таркибий таҳлилинини бирга олиб боришни тақозо қилади. Буни қуйида бир неча мисоллар орқали ҳам кўриб ўтамиз:

-*лық* аффикси. Туркий тиллар, шу жумладан, ўзбек адабий тили ва унинг шеваларидаги *-лық* ва унга генетик ҳамда функционал яқин бўлган кўшимчалар атрофлича таҳлил қилинган²⁵. Тадқиқотларда *-лық//лик*, *-лы//ли* кўшимчаларининг генетикаси ва вазифалари умумий бўлиб, ҳозирги уйғур, хакас, тува, шор тилларидан бошқа туркий тилларда дифференциаллашган ҳолда – *лық//лик* от учун, *-лы//ли* сифат учун ишлатилади²⁶. *-лық* кўшимчаси Хоразм воҳасидаги кийим-кечак номларидан айримларининг ясалишида ҳам иштирок этган. Масалан: *башлық* – этик пошнаси: етигиң *башлығы* кетипти, таза башлық салдыр.

-*лық* кўшимчасининг кийим-кечак номларида тегишлилик мазмунини ифодалашини Хоразм воҳаси шеваларидаги *балтырлық* номида ҳам кўриш мумкин. *Балтырлық* (Хўжайли) – этик қўнжини тик тутиб туриш учун болдирга ўрайдиган мато²⁷. «Оёқнинг тизза билан тўпиқ оралиғидаги қисми» маъносидаги бу сўз ўзбек тилида «болдир» деб номланиб, қадимги туркий тилда Жанубий Қорақалпоғистон ўзбек шеваларидагидек *балтыр* тарзида бўлган²⁸. Ш.Раҳматуллаев ундаги фонетик ўзгаришларни *t* нинг *ð* га, *a* нинг *â* га алмашиши ва *ы* унлисининг қаттиқлик белгисини йўқотиши, деб кўрсатади²⁹. Бу ўринда *-лық*нинг «мўлжалланганлик» семасини ҳам англаштишга хосланганлиги ойдинлашади.

-*мә* аффикси. *Шыпырма* – бош кийими³⁰. Бу сўзнинг асоси бўлган *шыпыр-* феъли Хоразм шеваларида «тақирламоқ» маъносини билдиради.

²⁵ Баскаков Н.А. Каракалпакский язык. II. Фонетика и морфология. Часть I. – М., 1952. – С. 181-208.; Севортян Э.В. Аффиксы именного словообразования в азербайджанском языке. – Москва: Наука, 1966. – С.21-76; Гулямов А. Об аффиксе -лик в узбекском языке // Научные труды ТашГУ. – Вып. 260. Языкознание. – Ташкент, 1964; Гарипов М. Башкирское именное словообразование. – Уфа, 1959. – С. 91-125.; Орузбаева Б.О. Словообразование в киргизском языке. – Фрунзе, 1964. – С. 25-28.; Мадрахимов О. Ўғуз лаҳжасида -ли аффиксининг эволюцияси // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 1971. – №1; Шарипова К.А. Словообразующие аффиксы -лик, -ли, -чилик в узбекском языке: Автореф. дис. ...канд.филол.наук. – Ташкент, 1972. – 30 с.

²⁶ Шарипова К.А. Кўрсатилган автореферат. – Б. 12.

²⁷ Ишаев А. Кўрсатилган асар. – Б. 80.

²⁸ Дрентюркский словарь. Под редакции Надеяева В.М., Насилова Д.М., Тенешева Э.Р., Щербака А. Москва - Ленинград, 1969. – С. 81.

²⁹ Раҳматуллаев Ш. Ўзбек тилининг этимологик луғати. – Тошкент: Университет, 2000. – Б. 57-58.

³⁰ Ўрозов Э. Кўрсатилган асар. – Б. 76.

Масалан, тут новдасидаги баргларни (ипак курти учун), ғўзапоядаги кўсақларни бирданига тозалаб олиш *шыпырыш* дейилади. Шунга кўра, бу феълни «тақир», «яланғоч» маъносидаги «чып» сўзига *-ыр* феъл ясовчисини кўшиш билан ҳосил бўлган дейиш мумкин. Хоразм шеваларидаги «тақир», «ҳеч нарсаи йўқ» маъносидаги *чыпрабой* сўзи ҳам ушбу талқинга мос келади. *Шыпырнинг* «тақирламоқ» маъносидан *шыпырманинг* «ўғри», шу асосда «муттаҳам» маънолари келиб чиққан. Унинг «тақир» маъноси эса «қулай», «ўнғай» семалари қадар кенгайган. Бош кийимига ном бўлган маъно эса, фикримизча, ана шу сифатнинг отга кўчиши натижасида пайдо бўлган.

Хоразм воҳасидаги кийим-кечак лексикасига оид номларнинг айримларини гибрид таркибли сўзлар ташкил қилади. Мана шундай сўзлардан бири *аққарм* – «оқ чит» сўзидир³¹. Унинг биринчи қисми туркий *ақ* сўзи бўлса, иккинчи қисмини эроний тилларга мансуб *карм* сўзи ташкил қилади. Иккинчи таркибий қисм, бизнингча, *кард* – «пичоқ» сўзига алоқадордир. Чунки ҳозирги форс тилида «пичоқ» маъносини англлатувчи *корд* «Авесто»да *kareta* (пичоқ), паҳлавий тилида *kârt* шаклида бўлиб, санскритча *kart, krutâti* – «кесмоқ» феълига алоқадорлик касб этади³². Демак, *карм* «парча», «бўлак» маъноларини англлатиши табиийдир. Бизнингча, *аққарм* сўзи таркибида *карм*нинг нисбатан қадимий маъноси сақланиб қолган.

Воҳа кийим-кечак номларининг муайян қисмини таркибан кўшма от таркибли номлар ташкил қилади. Улардан бири сифатида «қизил рўмол» маъносидаги *арромал* сўзини кўрсатиш мумкин. Мазкур сўз тарихий кўшма ном бўлиб, «қизил» маъносидаги *ал* ва *рўмол* сўзларидан таркиб топган. Бу фикрни Ф.Абдуллаев мазкур сўзга изоҳ сифатида келтирган халқ кўшиғи парчаси ҳам тасдиқлайди:

*Арромалнь ортасънда а:йъ ва:,
Қызъл жуван оран чықса, жса:йъ ва:.*³³

Кўшма таркибли номларга *балакай қалъп, бэлэнд өкчә, бойра йүн, гөзәл силкма, гудары белбав, зарлидам пота, ич олтан, зынджыр сачақ, қайғыш падаш, өкчә дамър, өкчә мъйх, пардаз мумъ* кабиларни ҳам киритиш мумкин.

Тадқиқотнинг учинчи боби «**Хоразм шеваларидаги кийим-кечак номларининг ономасиологик тамойиллари**» тарзида номланган.

Кийим-кечак номлари ҳам тилдаги бошқа номлар тизими каби стихияли равишда пайдо бўлмаган, яъни уларнинг юзага келиши халқнинг тафаккур тарзи, психологияси, ўзига хос менталитети каби омилларга боғлиқ ҳолда шаклланган. Айни шу ҳолат ҳам уларга ном сифатида қараш зарурлигини яна бир қарра исботлайди. Шунга кўра воҳа кийим-кечак лексикасига мансуб номларни ономасиологик тамойилларига кўра маълум гуруҳларга ажратиш мумкин.

Моддий асосга кўра танлаш тамойили билан юзага келган кийим-кечак номлари бевосита хомашёнинг номи ёки бу сўзларга мансублик маъносини

³¹ Ишаев А. Кўрсатилган асар. – Б. 68.

³² شمس الدين محمد بن خلف تبریزی . برهان قاطع . با اهتمام دكتور محمد معين . تهران . امير کبير . جلد ۱ ص 1559

³³ Абдуллаев Ф. Кўрсатилган асар. – Б. 20.

англатувчи бирор кўшимчанинг кўшилиши, шунингдек, таркибида материя номини англатувчи сўзлар иштироки билан ҳосил бўлади.

Таъкидлаш лозимки, моддий асосга кўра танлаш (вазифасига кўра номлаш билан бирга) соҳавий лексика тизимига мансуб номлар ономасиологик тамойилининг нисбатан энг қадимги тури бўлиб, фикримизча, дастлабки кийим-кечак номлари хомашёнинг номи билан аталган. Бу ҳам кийим-кечак номлари ономаларнинг махсус кўриниши эканлигини кўрсатади. Ушбу ҳол дастлабки жой номлари (топонимлар) ер (дала, қир, қишлоқ, тоғ)нинг ўзи билан номланишига ўхшайди. Бизнинг мазкур мулоҳазамизга кўпгина туркий тилларда кийим номи сифатида ишлатиладиган *тон* сўзининг генетик таҳлили ва семантик тараққиёти далил бўла олади.

Тон (тўн) сўзи туркий тилларда ниҳоятда кенг тарқалган кийим номи бўлиб, Л.Будагов татар тилида *тон* تون // *don* دون, турк тилида *don* دون – тўн, этик, оёқ кийими, қирғиз тилида эса «аёлларнинг ёзги уст кийими» маъносини англатишини қайд этади³⁴. Бу сўзнинг турли хил кийим номларини англатгани унинг хомашёга кўра номланганини тахмин қилишга асос бўлади. Сўзнинг бошқа туркий тиллардаги шакли ва маъноларига диққат қилинса, фикр янада конкретлашади. Хусусан, хакас тилида *тон* – «пўстин»³⁵, тува тилида *тон* – «пўстин», «халат»³⁶, нўғой тилида – *тон*- «тери», «тулуп», шу асосда *тонлав* – «ўлган ёки овланган ҳайвоннинг терисини шилмоқ», *тонлык* «кийимга мўлжалланган тери»³⁷, татар тилида *тун* – «тўн», «пўстин», *туналу* – «тери(си)ни шилмоқ»³⁸ маъноларида ишлатилади. В.В.Радлов мазкур сўз семантик жихатдан тува тилида *диин*, бошқирд тилида *тежен//тиин* шаклида ишлатилувчи *тин* («олмахон») сўзига боғлиқ, деб ҳисоблайди³⁹. Шу тарзда қадимги туркий тилдаги *тин* сўзининг «тери» маъноси асосида унинг пул бирлиги (ўзбек тилидаги *тийин*, тожик тилидаги *тин*), рус тилидаги *деньги*, корейсча *тон*, удмуртча *туй* сўзлари ҳосил бўлган⁴⁰. *Тин* сўзининг бу маъноси қозок, уйғур, туркман тилларида ҳам мавжуд⁴¹.

Келтирилган лексикографик изоҳ ва таҳлиллар *тон* сўзининг дастлаб «тери» маъносини англатганини янада конкретлаштиради.

Кийим-кечак номлари уларнинг бажарадиган вазифаси ва нимага мўлжалланганлигига кўра юзага келган. Булар функционал хусусиятга кўра танлаш тамойили ҳисобланади. Улардан баъзиларининг маъноларига тарихий-этимологик тавсиф жараёнида ойдинлик киритиш мумкин. Масалан, *башбав//башорав* сўзи Хоразм-қипчоқ лаҳжасида *ромал//оромал*нинг синоними сифатида ишлатилади. У тарихан икки таркибий қисмдан – *баш* («бош») ва *бав* («боғ») сўзларидан иборат. Бу сўз бошқа туркий тилларда,

³⁴ Будагов Л.З. Сравнительный словарь турецко-татарских наречий. Том II. – СПб., 1871. – С. 753.

³⁵ Хакасско-русский словарь. – Москва, 1983. – С. 23.

³⁶ Тувинско-русский словарь. – Москва, 1968. – С. 415.

³⁷ Ногайско-русский словарь. – Москва, 1963. – С. 356-357.

³⁸ Татарско-русский словарь. – Москва, 1966. – С. 556.

³⁹ Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том III. – СПб., 1905. – С. 1360-1361.

⁴⁰ Зейналов Ф.Р., Новрузов М.Д. Об этимологии слова *altun*// Советская тюркология. – Москва, 1984. – №5. – С. 48.

⁴¹ Радлов В.В. Кўрсатилган асар. – 1360-1361.

масалан, бошқирд ва татар тилларида *кашмау* шаклида айни маънони англатади. Чуваш тилидаги *хушпу* (қадимда турмушга чиққан аёлларнинг тангалар билан безатилган бош кийими номи бўлган) сўзи ҳам *башбав* // *кашбау*нинг фонетик ўзгаришга учраган шакли⁴². Чуваш тилининг айрим шеваларида мазкур сўзнинг *пушпу* шаклида ишлатилишидан биринчи компоненти *хуш (кош)*//*баш* эканлигини белгилаш мумкин⁴³. Ўзбек шеваларида *ε* товушининг *в* тарзидаги алмашинуви мавжудлигини назарда тутиб, *башбав* кийим-кечак номининг *башбаг* эканлигини англаш мумкин. Бошқа ўзбек шевалари ва айрим ёзма манбаларда *башбаг* сўзи «*рўмол, рўпак*» маъносида қўлланади⁴⁴. В.И.Сергеевнинг фикрича, бу сўз бошқа қариндош бўлмаган тилларда ҳам тарқалганини қайд этади. Масалан, русча *кошпа* (чуваш аёлларининг бош кийими), молдованча *ошту* (келинларнинг тўйда киядиган, тангалар билан безатилган бош кийими), удмуртча *кашпу* (зодагон аёлларнинг бош кийими) каби⁴⁵. Айрим туркологларнинг туркий асосларнинг аксар қисми ундош+унли қолипида бўлиши хусусидаги фикрларига⁴⁶ асосан, *баг*//*бав* сўзини ҳам ясалма дейиш мумкин. Э.В.Севортян ҳам С.Маловнинг мазкур сўз *ба-* (боғламоқ) ўзагидан ҳосил бўлгани ҳақидаги фикрини тасдиқлайди⁴⁷. Агар Э.В.Севортян бу сўзни *уйу* (ухла-) феълидан ҳосил бўлган *уйуқ(у)* сўзига қиёслаганини эътиборга олсак, туркий тилларда *-қ*//*-ε*/*-х* қўшимчаси билан ҳаракат натижасида ҳосил бўлган предметни билдиради, деган фикрга келамиз.

Диссертацияда функционал хусусиятга кўра танлаш тамойили асосида юзага келган *қулақчын, чишвэнт, оромал*//*ромал, лэчэк, пайжама* каби сўзлар ҳам таҳлил қилиниб, уларнинг ҳар бири кишилик тарихий тараққиёти давомида мазкур тамойил асосида шаклланганлиги кўрсатиб берилган.

Кўринадики, кийим-кечак лексикасидаги бу тахлит алоқадорлик воҳа аҳли тили тараққиётинигина эмас, унинг моддий-маданий ривожланиш босқичларини ҳам тасаввур қилишда катта аҳамият касб этади.

Инсонлар ўзлари томонидан ижод қилган буюмларни табиатдаги бирор нарсага, атроф-муҳитдаги предметларга қиёслаши натижасида табиий равишда аналогия асосида танлаш тамойили юзага келган. Бу каби номинация жараёнларини кузатиш қизиқарли фактларни тақдим қилади. Масалан, «кўзи терисидан қилинган пўстин»⁴⁸ маъносини англатадиган *сэнсэны* ёки *сэңсэңы* сўзининг таҳлили бу номнинг аналогия асосида танлаш тамойили асосида юзага келганини кўрсатади.

Фикримизча, *сэнсэны* сўзининг ўзагини *савсан* سوسن сўзи ташкил қилади. Баён қилмоқчи бўлган мулоҳазаларимизни эътиборга олиб, ушбу

⁴² Егоров В.И. Этимологический словарь чувашского языка. – Чебоксары, 1964. – С. 313.

⁴³ Сергеев В.И. Чередование *к-п* (*п-к*) и явление метатезы *пк* и *кп* // Советская тюркология. – Москва, 1982. – № 2. – С.53.

⁴⁴ Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том IV. – СПб. 1911. – С. 1561.

⁴⁵ Сергеев В.И. Кўрсатилган мақола. – С.53.

⁴⁶ Кормушин И.В. Лексико-семантическое развитие корня **қа* в алтайских языках // Тюркская лексика и лексикография. – Москва: Наука, 1971. – С. 14.

⁴⁷ Севортян Э.В. Аффиксы глаголообразования в азербайджанском языке. – Москва: Наука, 1962. – С. 53; 208.

⁴⁸ Ўрозов Э. Кўрсатилган асар. – Б. 102.

сўзга луғатларда берилган изоҳларни келтирамиз: «...Савсаний (лолагулдошлар)лар оиласига мансуб ўсимлик... Мавсумий гул, турли рангларда чиройли бўлиб гуллайди. *Савсани озод* (тик ўсувчи), *савсани сафед* (оқ савсан), *савсани осмонгуний* (осмонранг савсан), *савсани чиний* (Хитой савсани), *савсани аҳмар* (қизил савсан), *савсани зард* (сарик савсан) каби турлари бор... Гуллари узун бўлган тури *савсани озод* дейилади»⁴⁹. Ушбу манбада «Бу гул асли Европа, Япония, Шимолий Америка ва Ҳимолайдан келтирилган» деган изоҳ, бизнингча, унинг айрим навларигагина тегишлидир. Чунки илмий номи *Lilium* (шунинг учун ҳам рус тилида бу гул *лилия* деб аталади⁵⁰) бўлган ушбу фитоним паҳлавий тилида *sūsan* шаклида ишлатилган ва араб тилига *савсан* سوسن ва *савсаан* سوسان шаклларида ўзлашган, иврит тилида эса *шувшан* тарзида ишлатилган⁵¹. Муҳими, ушбу фитоним ҳамда унга алоқадор сўз ва номлар Алишер Навоий асарларида ҳам учрайди. Масалан:

*Савсаний тўн бирла ул қад савсани озод эрур,
Ё бинафша баргидин зеб айлаган шамшод эрур*⁵².

Эътиборлиси шуки, байтда қўлланган *савсаний тўн* бирикмаси бизнинг мулоҳазаларимизни қатъийлаштиради. Шоир ушбу ўринда «савсаний тўн» кийган ёрни *савсани озод* – гуллари узун оқ савсан гулига ўхшатмоқда. Унинг тик қомати бинафша гуллари билан безанган шамшодни эслатади. Демакки, *савсаний* «бинафшаранг» деган маънони англатади⁵³. Қўзи терисининг одатда маълум бир тусга кирмаганлиги, ранг-баранглигини назарда тутган ҳолда, ундан тайёрланган пўстин «савсаний» деб номланганини тасаввур қилиш мумкин.

Юқоридаги мулоҳазаларимизга яна бир далил шуки, Янгибозор шеvasида ҳам «ранг-баранг», «алвон» маъносидаги *савсаны* сўзи мавжуд. Кексалар «Ўз кучингни асра, ўрнида ишлат, бирдан толиқиб қолма» ёки «Ҳаёт фақат муваффақиятлардан иборат эмас» мазмунида «Йўтты қызыл тез сонар, *савсанысы* йахшырақ» – «Тўқ қизил тез сўнади, ранг-баранг бўлгани маъкул» мақолини ишлатадилар. *Савсанынинг савсаны* шаклига ўтиши регрессив ассимиляция ҳодисаси билан изоҳланади.

Белгиларни нисбатлаш тамойили кийим-кечак лексикасига оид номларни муайян жинс, жой, ижтимоий табақа (умуман, бир-биридан фарқланувчи гуруҳлардан бири)га мансуб деб ҳисоблаш натижасида юзага келади. Кийим-кечак номлари ичида, асосан, жинсга кўра хослаш хусусида дадилроқ фикр юритиш мумкин.

Бу тамойил асосида юзага келган бўлган кийим-кечак номларидан бири *занана этик* бўлиб, илгари уни аёллар кийган⁵⁴. Қўриниб турибдики, ушбу бирикмада *занана* сўзи форсий *зан* زن – аёл сўзига *ана* -она суффиксини

⁴⁹ Dorj 3. Lughatname. Al-rams. www. mehrarkham. com.

⁵⁰ Русча-ўзбекча луғат. Том 1.– Тошкент, 1983. – Б. 517.

⁵¹ شمس الدين محمد بن خلف تبریزی. برهان قاطع. با اهتمام دکتر محمد معین. تهران. امیر کبیر. جلد ۳ ص ۱۱۸۸

⁵² Алишер Навоий. Мукамал асарлар тўплами. 1-том. – Тошкент: Фан, 1987. – Б. 185.

⁵³ Персидско-русский словарь. Том II. – Москва: Русский язык, 1983. – С. 70.

⁵⁴ Ишаев А. Қўрсатилган асар. – Б. 107.

қўшиш орқали ясалган ва *занона* «аёлларга хос, тегишли» деган маънони англатади.

Хоразм шеваларидаги айрим кийим-кечак номлари структур-семантик жиҳатдан таҳлил қилинар экан, улар шунчаки стихияли тарзда эмас, маълум бир қонуниятлар асосида номлангани ойдинлашади. Муҳими, кийим-кечак номлари инсон ҳаётида кийимнинг пайдо бўлиши билан боғлиқ равишда юзага келган бўлса, уларнинг ономасиологик тамойиллари ҳам ўзининг махсус юзага келиш босқичларига эга.

ХУЛОСА

1. Хоразм шеваларидаги кийим-кечак номлари умумтуркий лисоний хусусиятлар билан бирга маълум ҳудудда яшовчи тил эгаларига хос лингвوماданий ҳолатларни ҳам намоён этади.

2. Кийим-кечак лексикасига оид бирликларнинг шевалардаги бошқа луғавий бирликларга нисбатан тез ўзгарувчанлиги, истемолдан чиқиб кетиши, янги бирликларнинг пешма-пеш пайдо бўлиши каби жараёнлар иқтисодий тараққиёт, глобаллашув сингари ижтимоий омиллар билан боғлиқ.

3. Кийим-кечак лексикасини ономасиологик ва стратиграфик таҳлил қилиш орқали уларнинг шаклланиш чегарасини ҳам белгилаш имкони бор. Бу борада ёзма манбаларнинг аҳамияти каттадир.

4. Воҳа кийим-кечак лексикасига мансуб бирликлар турли луғавий қатламларга мансуб. Луғавий қатлам нуктаи назаридан Хоразм воҳаси кийим-кечак лексикаси таркибида туркий қатламга мансуб сўзлар кўпчиликти ташкил қилади. Бу ҳолат ҳам аجدодларимизнинг маданий ва моддий жиҳатдан жаҳоннинг бошқа халқларидан қолишмагани, ўзига хос тафаккур ва ҳаёт тарзига эга бўлганини кўрсатади. Айни пайтда ўзлашма кийим-кечак номларининг мавжудлиги халқимизнинг бошқа халқлар билан бўлган маданий алоқаларини намоён этади.

5. Воҳа кийим-кечак лексикасининг лисоний таркибини реконструкция қилиш шуни кўрсатадики, айрим ясалмалар нафақат туркий тиллар, шунингдек, олтой тиллар оиласига мансуб баъзи тилларда ҳам мавжуд.

6. Хоразм шевалари лексикасининг ареал ўзига хосликлардан бири шуки, бу ҳудуд кийим-кечак номлари тизимидаги эроний тилларга оид бўлган сўзларни эроний тилларнинг умумий лексикасига мансуб номлар; эроний тиллар учун умумий, аммо маъносига кўра фарқланувчи сўзлар; хоразмий тили материаллари асосида изоҳланувчи номлар тарзида гуруҳларга ажратиш мумкин.

7. Хоразмий тилига алоқадор деб ҳисобланадиган бирликларни эроний тиллар грамматикаси, улар бўйича тузилган луғатлар ёрдамида типологик қиёслаш, шунингдек, ҳозирги шева материалларини диалектологик таҳлил асосида тадқиқ қилиш тилимиз лексикасидаги субстрат бирликлар масаласига ҳам ойдинлик киритади.

8. Кийим-кечак лексикаси инсоният маданий тараққиётининг маҳсули сифатида дастлаб тайёрланган кийим-кечаклар хомашё ёки материалга кўра номланган бўлса, инсоният меҳнат фаолиятининг мукамаллашиб бориши билан хомашё ва материаллар номига мансублик англлатувчи қўшимчаларни қўшиш орқали номлана бошлаган.

9. Кийим-кечак номларининг лисоний тадқиқи инсониятнинг тафаккур тараққиётини ҳам маълум маънода ўзида акс эттиради, чунки когнитив фаолиятда номинация жараёни инсоннинг дунёни идрок этиш тарзидан бегона эмас. Шунга асосан, кийим-кечакни функциясига кўра танлаш тамойили инсон кийимнинг вазифаларини аниқ белгилай олиш даражасига етгани, шунингдек, фаслга, турли маросимларга мос кийиниш зарурлигини англай билгани билан боғлиқ. Инсониятнинг тафаккур ривожини кейинги босқичда уларни бирор нарсага қиёслаш, ўхшатиш, рамзий ном қўйиш даражасида тараққий қилган.

10. Кийим-кечак номларининг белгиларни нисбатлаш тамойили асосида юзага келиши нисбатан кейинги – ижтимоий формациялар шаклланган, жамиятда турли жинс, табақа ва ижтимоий гуруҳлар ўрни муайян даражада белгиланган давр маҳсулидир. Айни пайтда уларнинг ҳам ўз ички тараққиёт босқичлари мавжуд. Бирор ҳудуд ёки шахслар томонидан ишлаб чиқилган, жорий қилинган кийим-кечак номларининг бошқа ҳудудларга тарқалиши эса жамиятнинг ҳар томонлама ривожланиши, халқлар ўртасида ижтимоий-сиёсий, иқтисодий муносабатлар йўлга қўйилганини кўрсатади. Шу боис айни тамойилга кўра номлашни нисбатан кейинроқ шаклланган дейиш мумкин.

11. Ўз ва ўзлашган қатламга мансуб кийим-кечак номларининг таркибий таҳлили шуни кўрсатдики, кийим-кечак лексикаси ўзи тарихан мансуб бўлган тилнинг ясаиш тизими, типологик хусусиятларига боғлиқ бўлади. Уларнинг аксар қисми мураккаб таркибли бўлиб, ҳозирги кунда туб сўз сифатида берилса ҳам, аслида, ясалма характеридадир.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ DSc.27.06.2017.Fil.19.01 ПО ПРИСУЖДЕНИЮ
УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ ТАШКЕНТСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ
УНИВЕРСИТЕТЕ УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКА
И ЛИТЕРАТУРЫ ИМЕНИ АЛИШЕРА НАВОИ**

УРГЕНЧСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

НОРБАЕВА ШУКУРЖОН ХАЙИТБАЕВНА

**СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ НАЗВАНИЙ
ОДЕЖДЫ В ХОРЕЗМСКИХ ДИАЛЕКТАХ**

10.00.01 – Узбекский язык

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ (PhD)
ПО ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

Ташкент – 2017

Тема диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан за № B2017.1. PhD /Fil19.

Диссертация выполнена в Ургенчском государственном университете.

Автореферат диссертации на трёх (узбекских, русский, английский (резюме)) языках размещён на веб-странице научного совета по адресу www.navoiy-uni.uz и на информационно-образовательном портале «ZiyoNet» по адресу www.ziynet.uz.

Научный руководитель: **Дусимов Зариббой**
заслуженный деятель науки Республики Каракалпакстан,
доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты: **Курбонова Мухаббат Матякубовна**
доктор филологических наук, профессор

Усманова Шоира Рустамовна
доктор филологических наук

Ведущая организация: **Институт узбекского языка, литературы и фольклора АН РУз.**

Защита диссертации состоится «__» _____ 2017 года в ____ часов на заседании Научного совета DSc.27.06.2017 Fil.19.01 при Ташкентском государственном университете узбекского языка и литературы имени Алишера Навои, по адресу: г.Ташкент, улица Университетская, 4. Тел.: (+99871) 246-63-58; факс: (+99871) 246-53-21; e-mail: tdutau_nazorat@edu.uz

С диссертацией (PhD) можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои (зарегистрирована за № ____). Адрес: 100174, г. Ташкент, улица Университетская, 4. Тел.: (+99871) 246-63-58

Автореферат диссертации разослан «__» _____ 2017 года.
(протокол реестра рассылки от «__» _____ 2017 года)

Ш.С.Сирожиддинов

Председатель научного совета
по присуждению ученых степеней,
д.ф.н., профессор

Ё.Р.Одилов

Секретарь научного совета по
присуждению ученых степеней, д.ф.н.

Н.М.Махмудов

Председатель научного
семинара при научном совете по
присуждению ученых степеней, д.ф.н.,
профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. В мировом языкознании приоритетными являются исследование диалектов – внутреннего источника развития всех народных языков мира и определение современных тенденций развития языковых явлений. Изучение диалектальной лексики – неотъемлемой части нашего духовного наследия, структурно-семантическое исследование диалектальных названий одежды являются важнейшими факторами развития данной отрасли.

В мировой лингвистике внимание лингвистов привлекают история народа, профессиональная лексика – продукт этнокультурной жизни, диалектальные особенности тюркских языков, связь ономаσιологических процессов с когнитивной деятельностью. Именно поэтому в языкознании особое внимание уделяется выявлению языковых особенностей диалектальной и отраслевой лексики, определению ономаσιологических принципов, раскрытие этнолингвистических и социоллингвистических принципов отраслевой лексики тюркских языков Центральной Азии. Это обуславливает проведение в монографическом аспекте структурно-семантического анализа названий одежды, являющихся составной частью отраслевой лексики, определение ономаσιологических принципов единиц данного типа, ознакомление с результатами исследования научное мировое сообщество.

В годы независимости благодаря проведению последовательных реформ в различных сферах, преследующих конкретные цели, усилилось внимание нашим культурным ценностям, которые почти подверглись забвению, в частности, развитию национального языка. В результате в отечественном языкознании изучены термины и отраслевая лексика, которая упорядочена в определенной степени; проведен ряд исследований по изучению староузбекского и современного узбекского литературного языка. Наряду с этим, раскрытие структурно-семантических особенностей диалектальных единиц каждой территориальной единицы относятся к ряду важных лингвистических проблем. В Стратегии действий по развитию Республики Узбекистан по пяти приоритетным направлениям в 2017-2020 гг. особо отмечена необходимость «...совершенствования системы образования, повышения возможностей получения качественных образовательных услуг¹». В этом смысле целостное изучение названий одежды, являющихся ярким отражением национального мышления и многовековых традиций и ценностей, в частности, структурно-семантических особенностей последних, источников развития в условиях современных реалий являются актуальными задачами отечественной лингвистики.

Данная диссертационная работа в определенной степени служит выполнению задач, обозначенных в Указе Президента Республики Узбекистан № УП-4797 «Об организации Ташкентского государственного

¹ Указ Президента Республики Узбекистан №-4947 «О Стратегии действий по дальнейшему развитию Республики Узбекистан» от 7 февраля 2017 года.

университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои» от 13 мая 2016 года, Постановлении Президента № ПП-2789 «О мерах по дальнейшему совершенствованию деятельности Академии наук, организации, управления и финансирования научно-исследовательской деятельности» от 17 февраля 2017 года, Законе «О государственном языке» Республики Узбекистан, принятом 21 декабря 1995 года в новой редакции и других нормативно-правовых документах, касающихся данной сферы.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Диссертация выполнена в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологии республики Узбекистан: I. «Социальное, правовое, экономическое, культурное, духовно-просветительское развитие информатизированного общества и демократического государства».

Степень изученности проблемы. В мировом языкознании проделана широкомасштабная работа по основательному изучению отраслевой лексики определенного языка, определению ее роли в общей лексики языка в качестве его составной части. Изучение теоретических проблем отраслевой лексики и терминологии нашли свое отражение в работах таких учёных, как Н.Дмитриев, Н.Баскаков, А.Реформатский, В.Даниленко, Н.Маматов, С.Иброхимов, Р.Дониёров, Н.Махкамов, М.Абдиев, Н.Икромова, М.Асомутдинова, Т.Турсунова, Ш.Усманова, Н.Косимов, Х.Ёдгоров и др.

Несмотря на то, что изучение лексической системы определенной отрасли на основе материалов тюркских языков началось с 50-х годов прошлого столетия, при учёте материалов в разделе анализа проблемы взаимоотношений других языков с тюркскими языками и их генезиса в работах, посвящённых профессиональной лексике других языков, в частности русского, станет ясно, что степень изученности темы в определенном смысле имеет свою историю и в современной лингвистике².

Если учесть, что названия одежды изучены как терминология различных отраслей (термины прикладного искусства, военная лексика), можно удостовериться, что история исследования названий одежды тесно связана с историей терминологии и отраслевой лексики. Действительно, в исследованиях Н.А.Баскакова, Ф.С.Фасеева, являющихся первыми широкомасштабными работами в тюркологии, а также в исследованиях на киргизском, казахском и азербайджанском языках³ можно увидеть факт совместного изучения проблем отраслевой лексики и исторической терминологии.

² Археологические труды Алексея Николаевича Оленина. – Вып. I. – СПб.: Типографии Императорской Академии наук, 1877; Переписка А. Н. Оленина с разными лицами по поводу предпринятого Н. И. Гнедичем перевода Гомеровою «Илиады». – 1877. II. – 253 с; Савваитов П.И. Описание старинных царских утварей, одежд, оружия, ратных доспехов и конского прибора, извлеченное из рукописей архива Московской оружейной палаты. – Зап. Археол. об-ва. Т. XI. – СПб., 1865. – С. 270-608.

³ Баскаков Н.А. Современное состояние терминологии в языках народов СССР. – Москва, 1959. – С. 27; Фасеев Ф.С. Татар телендэ терминология. – Казань, 1969; Орузбаева Б.У. Словообразование в киргизском языке. – Фрунзе, 1964; Урекенова Р.А. Образование терминов в казахском языке. – Алма-Ата, 1980; Гасимов М.Ш. Основы терминологии азербайджанского языка: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. – Баку, 1972.

В узбекском языкознании также осуществлены исследования по изучению названий одежды и её частей⁴, однако узбекское языкознание не располагает работами, посвященными структурно-семантическому анализу названий одежды, что определяет актуальность данного исследования.

Связь темы диссертационного исследования с планами научно-исследовательских работ высшего образовательного учреждения, где выполнена диссертация. Исследование выполнено на основе плана научно-исследовательских работ Ургенчского Государственного университета на тему «Роль хорезмских диалектов в формировании узбекского языка».

Целью исследования является раскрытие структурно-семантических особенностей названий одежды.

Задачи исследования:

проведение историко-этимологического анализа названий одежды региона, разграничение их на лексические пласты, сравнение слов, выбранных объектами исследования;

раскрытие структурно-семантических особенностей названий одежды в диалектах региона при сравнении с материалами других тюркских языков, определение при этом словообразовательных особенностей языка, к которым они относились изначально;

обоснование причин заимствования и усвоения названий одежды в неродственные языки народов;

определение ономаσιологических принципов названий одежды в диалектах Хорезмского региона;

определение лексических изменений расширения и сужения значений в названиях одежды в современном узбекском литературном языке, определение происходящих в них фонетических изменений.

Объектами исследования являются карточки, собранные по материалам названий одежды в хорезмских диалектах, материалы фонда «Диалектологическая лаборатория» при кафедре Узбекского языкознания УрГУ.

Предмет исследования составляют структурно-семантические особенности названий одежды в Хорезмском регионе.

Методы исследования. При освещении темы исследования использованы методы классификации, описания, ареальный (лингвистико-географический) и сравнительно-исторический методы.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

определены лексические пласты названий одежды в хорезмских диалектах;

в диахронном и синхронном аспектах раскрыты структурно-семантические и историко-словообразовательные особенности названий одежды в диалектах региона;

⁴ Асомутдинова М. Ўзбек тилида кийим-кечак ва унинг қисмлари номлари: Филол. фан. номз. ...дисс. – Тошкент, 1970.

установлены причины заимствования и усвоения названий одежды в языке неродственных, но близких народов, имеющих культурную, политическую, географическую и религиозную общность;

определены ономаσιологические принципы номинации названий одежды в диалектах Хорезмского региона, такие как материальная основа, функциональная особенность, аналогия и соотнесение признаков;

научно обоснованы лексические изменения расширения и сужения значений в названиях одежды, встречающиеся в них фонетические изменения.

Практические результаты исследования:

обосновано, что результаты, полученные в результате изучения структурно-семантических особенностей названий одежды в хорезмских диалектах, дают важные научно-теоретические сведения для узбекского языкознания, в частности узбекской диалектологии, служат усовершенствованию учебников и учебных пособий по истории языка, диалектологии, лексикологии;

осуществлён компонентный анализ названий одежды в диалектах региона, освещены их мотивационные тенденции;

доказано, что исследование служит достоверным источником в освещении этногенетических проблем, изучении процесса исторического становления узбекских диалектов.

Достоверность результатов исследования доказана тем, что проанализированный материал даёт возможность делать выводы, исходя из природы узбекского языка, их обоснованностью, методологическим совершенством, а также, точностью поставленной задачи.

Научная и практическая значимость результатов исследования. Научная значимость исследований заключается в том, что сделанные теоретические заключения расширяют и дополняют существующие материалы по актуальным вопросам современной узбекской филологии, исторической лексикологии узбекского языка, сведения о формально-семантических особенностях названий одежды.

Практическая значимость исследования заключается в том, что компонентный анализ названий одежды, взгляды о лексических пластах, ономаσιологических принципах последних служат усовершенствованию учебников и учебных пособий по лексикологии, истории языка, диалектологии, этнолингвистике, кроме того, исследованные в диссертации материалы служат основным источником для создания словарей хорезмских диалектов, профессиональной лексики узбекского языка.

Внедрение результатов исследования. На основе результатов структурно-семантического исследования названий одежды в хорезмских диалектах:

семантические и стилистические особенности названий одежды и их лексикографические толкования (*борк, постън, гудары, тагди, фота, сандал, башбав, рөпәк, чивәнт, қулақчын, ләчәк, пайжама, жоррап, моза кәвиш, кәлләки, тилтә, паравыз, мәсси, паранжи, шалвар*) использованы при

объяснении посетителям дома-музея названий одежды, выставленных в качестве экспоната (Справка № 01-11-08-4640 Министерства по делам культуры и спорта Республики Узбекистан от 7 сентября 2016 года). В результате установлены архаические и новые значения диалектальных названий одежды;

толкования более 30 названий одежды хорезмских говоров (*нах, тон, бөрк, қалпақ, дэгди, гуппы*) и обосновывающие их материалы использованы при толковании содержания экспонатов, выставленных в музеях прикладного искусства, народного ремесленничества, истории Хивинского государственного музея-экспоната «Ичан-Кала», а также, при написании научных паспортов экспонатов, хранящихся в фонде музея (Справка № 01-11-08-4640 Министерства по делам культуры и спорта Республики Узбекистан от 7 сентября 2016 года). Внедрение в практику научных результатов служат практическим методом объяснения посетителям сути и содержания экспонатов;

обоснованные заключения по структурно-семантическому анализу названий одежды в хорезмских говорах, этимологии, лексико-семантических, стилистических особенностях лексических единиц, использованных в классических литературных произведениях (*ултан, бөрк, пота*) и обосновывающие их материалы использованы при создании «Словаря произведений Навои» в рамках фундаментального проекта «Принципы развития лексики и терминологии узбекского языка» (2007-2011) (Справка № ФТК 0313/404 Комитета по координации развития науки и технологии). Благодаря научным результатам дополнены значения лексических единиц, усовершенствованы их толкования;

Апробация результатов исследования. Результаты данного исследования обсуждены на 4 международных и 3 республиканских научно-практических конференциях.

Публикации результатов исследования. По теме диссертации опубликованы 18 научных работ, в частности, 6 научных статей в журналах, рекомендованных Высшей аттестационной комиссии Республики Узбекистан для публикации основных результатов докторских диссертаций, в 4 республиканских и 2 зарубежных изданиях.

Структура и объём диссертации. Диссертация состоит из введения, трёх основных глав, заключения, списка использованной литературы и приложения (словарь), общий объём работы составляет 150 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении обоснованы актуальность и востребованность темы диссертации, изложены цель и задача, объект и предмет исследования, указано соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики, изложены научная новизна и практические результаты исследования, раскрыты научная и практическая значимость исследований, приведены сведения о внедрении результатов на практику, опубликованных работах и структуре диссертации.

Первая глава называется «**Диахронные основы названий одежды в хорезмских диалектах**». В ней историко-этимологически проанализированы тюркские, иранские, арабские и субстратные одежды, а также международные названия одежды в хорезмских говорах. Историко-этимологический анализ названий одежды оазиса является составной частью сравнительного исследования лексики узбекского языка, в определенной степени способствует раскрытию законов его развития и обогащения.

Известно, что большинство тюркских слов являются общими для родственных языков. Поэтому исконно тюркские слова анализируются под термином «общетюркская лексика», «общетюркский пласт»⁵. Одним из таких общетюркских слов является слово *шьрпъ* в значении «ситец низкого качества», который образован от подражательного слова. Тонкость и легкость материала послужили основой его номинации. В результате подражания звуку, который образуется когда махают каким-либо предметом, словом *шьрпъ* также называются матерчатый веер и хворостина. Приведённая ниже песня также указывает на древность происхождения этого слова: *Шьрпъ гөйнек бадаладъ йурийэндә, и:чкьнамнь от аладъ гөрийэндә...*⁶

Қайтақы – разновидность головного убора, у которого низкая часть узкая, а верхняя – широкая⁷. Исходя из формы головного убора, можно определить, что это название образовано в результате прибавления к производной основе, образованной от древнетюркского глагола «қай-»⁸ со значением «поверни обратно» с присоединением к нему аффикса *-ыт*, словообразовательного аффикса *-ақы*. Так же, как и большинство названий одежды *қайтақы* в результате объективации прилагательного превратилось в существительное, обозначающее разновидность головного убора. С учетом того, что виды одежды употреблялись с их определениями, можно предположить, что это название поначалу имело такую форму как *қайтақы папақ* или *қайтақы топпы*.

В исследовании также приведен анализ названий одежды *бөрк, қалпақ, дәгди, қайтақы папақ // қайтақы топпы, гүппы*.

В узбекском языкознании проделана обширная работа по изучению

⁵ Бегматов Э. Хозирги ўзбек адабий тилининг лексик қатламлари. – Тошкент, 1985. – Б.53.

⁶ Абдуллаев Ф. Хоразм шевалари. – Тошкент: Ўзбекистон Фанлар академияси нашриёти, 1961. – Б. 103.

⁷ Абдуллаев Ф. Указанное произведение. – С. 59.

⁸ Маҳмуд Кошғарий. Девону луғотит турк. Таржимон ва нашрга тайёрловчи С.Муталлибов. II жилд. – Тошкент: Ўзбекистон Фанлар академияси нашриёти, 1961. – Б.263.

персидских заимствований в словарном фонде узбекского языка⁹, которые выражаются терминами «персидские заимствования», «персидско-таджикские слова», «таджикско-персидские слова». В работах, посвящённых лексическому исследованию хорезмских диалектов, также уделяется особое внимание этому вопросу¹⁰. Исследуя слова профессиональной лексики Хорезма с точки зрения лексических пластов мы удостоверились, что обозначение слов рассматриваемых в качестве слов персидского происхождения или которые можно рассматривать в качестве таковых, терминами «персидские заимствования», «персидско-таджикские слова», «таджикско-персидские слова», как было приведено выше, в отдельных случаях не оправдывает себя. Учитывая, что Хорезм является территорией, где сошлись сложные этнические группы, факт отсутствия отдельных названий одежды в персидском и таджикском языках, несмотря на очевидность их иранизированного происхождения, а также вхождения хорезмийского языка в западную ветвь иранских языков, такие лексические единицы целесообразно называть «иранизированными названиями».

Иранизированные слова в системе названий одежды в хорезмских диалектах можно разделить на следующие группы: 1) слова, относящиеся к общей лексике иранских языков; 2) общие для иранских, но семантически отличающиеся слова; 3) названия, толкование которых необходимо искать из материалов хорезмийского языка. Следующую группу мы решили отметить как единицы с субстратной основой. Ниже приведём некоторые слова из этой группы.

Названия, относящиеся к общей основе иранских языков. *Соппаш* (Ходжейли, Мангыт) – головной убор, надеваемый перед сном¹¹. Данное слово в указанном значении встречается в форме *соппаш*, *сопбаш* в диалектах Гурлана, Янгибазара. Согласно толкованию данного слова, приведенного А.Ишаевым, оно состоит из двух самостоятельных слов: *шэб* и *пош*. Компонент *шэб* этого слова в значении «ночь» встречается почти во всех иранских языках. В частности, в древнеиранском – *xshapa*, в «Авеста» (языке Авеста) *xshap*, *xshapan*, *shap*, пехлевийском – *shawâk*, в древнеиндийском – *kshâp*. В курдском языке оно употребляется в форме *shev*, афганском (пушту) *sha*, белуджском *shap*, шугнанском – *shab*, сарикийском – *xab*, мунджыйском – *xshâwa*, гилянйском – *shâb*, фаризандийском – *shaw*, ярнийском – *shaew*¹². Кроме того, данное слово в приведенном смысле в персидском языке имеет форму *шэб* شب¹³, а в таджикском *шаб*¹⁴. А вторая часть образована от *пош* (лит.орф. *пӯш*) –

⁹ Усмонов С. Ўзбек тилининг лугат составида тожикча-форсча ва арабча сўзлар // Навоийга армуғон. – Тошкент: Фан, 1968. – Б.109; Бегматов Э. Ҳозирги ўзбек адабий тилининг лексик қатламлари. Тошкент, 1985. – Б. 103-115.

¹⁰ Абдуллаев Ф. Указанное произведение. – С. 140-141; Мадрахимов О. Ўзбек тилининг ўғуз лахжаси лексикаси. – Б. 46; Ишаев А. Из лексики узбекских говоров Каракалпакии // Вопросы тюркологии. – Ташкент: Фан, 1965. – С. 111-117.

¹¹ Ишаев А. Қорақалпоғистондаги ўзбек шевалари. – Тошкент: Фан, 1977. – Б. 154.

¹² شمس الدين محمد بن خلف تبریزی . برهان قاطع. با اهتمام دکتر محمد معین. تهران. امیر کبیر. جلد ۳ ص ۱۲۳۹.

¹³ Персидско-русский словарь. Том II. – Москва: Русский язык, 1983. – С. 90.

¹⁴ Русско-таджикский словарь. – Москва: Русский язык, 1985. – С. 585.

корень глагола *пушидан پوشيدن* настоящего времени в современном персидском языке со значением *надевать, укутывать*¹⁵. Следовательно, исконное лексическое значение названия *сонпаш* – «одежда, надеваемая на ночь».

В диссертации названия одежды *сэрпош, падаш, рэнт, пота, пьшкэ* изучены в этой группе слов.

В качестве примера для *слов общих для иранских языков, но различающихся семантически* можно привести такие лексические единицы, как *курта*. Ибо, это слово в таджикском языке имеет значение *платье*¹⁶. А в хорезмских диалектах *күртэ* имеет значение «ватная верхняя одежда детей без воротника с застёгивающимся передом (*ала күртэ, қурақ күртэ*)»¹⁷. В одном из персидских словарей «Фарханг-и Рашиди» это слово истолковано как «платье и куртка». Исследователи установили, что в Себзаваре шерстяное платье называют «*курта*». В «курдско-французском словаре», опубликованном в 1879 году (Auguste Jaba. Dictionnaire Kurde-Français. Publié par Ferdinand Justi. St. Peterbourg), слово *kurtek* в курдском языке связывается с русским словом *куртка*¹⁸. В качестве примеров такой группы слов приводятся также слова *моза кэвиш, чарсы, ла:с*.

В названиях одежды хорезмского оазиса также встречаются слова с арабской основой. Например, *мэссы* – махси, кожаные носки. Слово *махси* образовано от арабского глагола *масаха*¹⁹ в значении «красить», «мазать», «мазать маслом». Условия и порядок мазания масх обосновывается шариатом²⁰. Данное слово, образованное с помощью присоединения к основе *масх* притяжательного аффикса *-и*, не встречается в самом арабском языке. Кроме того, отсутствие данного слова в персидских словарях, а также в «Словаре произведений Навои» говорит, о том, что это слово образовалось более позже с помощью присоединения заимствованного из арабского притяжательного «йо-йи нисбат», который утвердился в словообразовательной системе узбекского языка. Следовательно, несмотря на то, что генетика слова *мэссь* восходит к арабскому языку, с точки зрения словообразования оно относится к собственному пласту.

В диссертации также установлено, что слова *халақа, ьсқат, джубба* заимствованы из арабского языка, приведены размышления об их особой роли в лексической системе названий одежды в хорезмских говорах.

В названиях одежды оазиса существуют такие единицы, которые не встречаются в словарях, составленных по лексике диалектов оазиса и лексике узбекских народных диалектов, а также проведенных исследованиях, отдельные из них относятся к начальным этапам развития

¹⁵ Персидско-русский словарь. Том I. – М.: Русский язык, 1983. – С. 315.

¹⁶ Ишаев А. Из лексики узбекских говоров Каракалпакии // Вопросы тюркологии. – Ташкент: Наука, 1965. – С. 114.

¹⁷ Ишаев А. Қорақалпоғистондаги ўзбек шевалари. – Тошкент: Фан, 1977. – Б. 123.

¹⁸ شمس الدين محمد بن خلف تبریزی . برهان قاطع . با اهتمام دكتور محمد معين . تهران . امير كبير . جلد ۳ ص ۱۲۱۳

¹⁹ Носиров О., Юсупов М. ва бошқалар. Ан-наъим. Арабча-ўзбекча луғат. – Тошкент: Абдулла Қодирий номидаги халқ мероси нашриёти, 2005. – Б. 783.

²⁰ Мухтасар. Араб тилидан Рашид Зоҳид ва Акрам Деҳқон таржимаси. – Тошкент: Чўлпон, 1994. – 33 б.

отраслевой лексики, появление которых восходит к истокам хорезмийского языка. Один из них – *паравыз*. Это слово Ф.Абдуллаев истолковывает как *пилта*, а в качестве примера приводит выражение *жияк: кәрпәнъң паравъзънъ ҳәльмә тьктъ*²¹. А.Ишаев истолковывает его как *тесма* (тесма из каракуля нашиваемая на края рукавов куртки)²². Если взглянуть на этимологию данного слова, можно увидеть, что оно образовано из двух составных частей *пар* и *авиз*. *Пар* в персидском языке имеет целый ряд значений. В частности, пар (птичий пух); ладонь; свет, луч; край, подол, подножие (*пар-и кулоҳ* – край головного убора, *пар-и биёбон* – край степи); лист дерева; вертушка мельницы, колеса. Широкое значение этого слова, которое существует и в современном узбекском языке и в пехлевийском языке употреблено как *par, parr*, на языке Авеста – *parena* (крыло), в древнеиндийском языке – *parna*, из современных иранских языков, курдском *per*; ваханском языке *parr*; гилянийском, фаризандийском, ярнийском, натанзийском – *par*, сурахай – *pär*²³. Второй компонент слова *паравыз* – *авыз* форма настоящего времени глагола *овихтан* اويختن в значении *вешать*. Глагол *âvixtan, âpixtan* (овихтан) в пехлевийском языке образован благодаря присоединению префикса *â* к глаголу *vaeg* в значении *вешать*²⁴. Следовательно, слово *паравыз* обозначает подвешенная (одежда).

Кроме того, в диссертации проанализированы слова *кәлләкь, сандал, пәриш, дукард, жоррап, ла:с, нах, пешкъл, ро:пак*, происхождение которых восходит к древнему хорезмийскому языку. Наличие этих хорезмийских слов в иранских языках можно объяснить тем, что эти языки относятся к одной языковой группе.

Лексический состав национального языка, существующие в нём лексические единицы сформированы на протяжении всего исторического развития этого народа или национальности. В частности, лексика узбекского языка очень богата и разнообразна, она непрерывно развивается и изменяется. В современном литературном языке, а также лексике народных диалектов существует весомый пласт слов, заимствованных из русского и других европейских языков. Это обусловлено давними историко-экономическими, политическими и культурными связями русского и узбекского народов. Определенная часть названий одежды в хорезмских говорах заимствована из русского языка или посредством него. Например, *бәсәножкә* (босоножка), *күбәнкә* (кубанка), *күрткә* (куртка), *мәйкә* (майка), *пүпәйкә* (фуфайка), *шәпкә, кепкә* (головной убор), *пилоткә* (головной убор военных), *шерст* (название материи), *кофтә, юбкә*.

Изучение историко-этимологических особенностей названий одежды показывает тесную связь истории их формирования с историей народа и социально-языковыми контактами. Кроме того, это даёт возможность

²¹ Абдуллаев Ф. Указанное произведение. – С. 74.

²² Ишаев А. Указанное произведение. – С. 145.

²³ شمس الدين محمد بن خلف تبریزی . برهان قاطع. با اهتمام دكتور محمد معين. تهران. امير كبير. جلد ۱ ص ۳۷۵

²⁴ شمس الدين محمد بن خلف تبریزی . برهان قاطع. با اهتمام دكتور محمد معين. تهران. امير كبير. جلد ۲ ص ۶۷

определения эволюции большинства языковых явлений и единиц, произошедших в данном языке.

Вторая глава диссертации называется «**Языковой состав названий одежды в хорезмских говорах**». Компонентный анализ названий одежды показал, что они не противоречат словообразовательной системе и типологическим особенностям языка, в состав которого они входят. Компонентный анализ таких слов свидетельствует об исторической компетентности состава большинства слов данной системы, их долгом формировании на протяжении нескольких веков. Компонентный анализ этих названий, непосредственная связь с принципами номинации, необходимость определения истоков апеллятивов, служащих основой номинации в большинстве случаев требуют совместного проведения компонентного анализа корневых и производных слов. Рассмотрим это на следующих примерах.

Всесторонне проанализированы аффикс *-лық* и другие функционально и генетически близкие к нему аффиксы в тюркских языках, в частности, узбекском литературном языке и его диалектах²⁵. В исследованиях утверждается, что аффиксы *-лық//лик*, *-лы//ли* имеют общую генетику и функцию, в тюркских языках, кроме современного уйгурского, хакасского, тувинского, шорского языков используются дифференцировано: *-лық//лик* для существительных, *-лы//ли* – для прилагательных²⁶. Аффикс *-лық* также участвует в образовании отдельных названий одежды в хорезмских диалектах. Например: *башлық* – каблук сапога: етигиңиң *башлығы* кетипти, таза башлық салдыр.

Аффикс *-лық*. Выражение аффиксом *-лық* значения принадлежности в названиях одежды можно увидеть и в слове *балтырлық*, активно используемом в диалектах Хорезмского региона. *Балтырлық* (Ходжейли) – материал для обмотки икры ног под сапог²⁷. «Это слово в значении часть ноги между ступней и коленом в узбекском языке используется в форме «болдир», в древнетюркском языке имело такую же форму, как и в узбекских диалекта Южного Каракалпакстана – *балтыр*²⁸. Ш.Рахматуллаев фонетические изменения в данном слове объясняет как изменение *t* на *ð*, *a* на *â* и смягчение гласной *ы*²⁹. При этом выясняется, что аффикс *-лық* призван выражать значение ориентированности, соотнесенности.

²⁵ Баскаков Н.А. Каракалпакский язык. II. Фонетика и морфология. Часть I. – Москва, 1952. – С. 181-208; Севортян Э.В. Аффиксы именного словообразования в азербайджанском языке. – Москва: Наука, 1966. – С.21-76; Гулямов А. Об аффиксе -лик в узбекском языке // Научные труды ТашГУ. – Вып. 260. Языкознание. – Ташкент, 1964; Гарипов М. Башкирское именное словообразование. – Уфа, 1959. – С. 91-125; Орузбаева Б.О. Словообразование в киргизском языке. – Фрунзе, 1964. – С. 25-28; Мадрахимов О. Ўғуз лахжасида -ли аффиксининг эволюцияси // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 1971. – № 1; Шарипова К.А. Словообразующие аффиксы -лик, -ли, -чилик в узбекском языке: Автореф. дис. ...канд. филол. наук. – Ташкент, 1972. – 30 с.

²⁶ Шарипова К.А. Указанный автореферат. – С. 12.

²⁷ Ишаев А. Указанное произведение. – С. 80.

²⁸ Дренетюркский словарь. Под редакцией Надеяева В.М., Насилова Д.М., Тенешева Э.Р., Щербака А. Москва-Ленинград, 1969. – С. 81.

²⁹ Рахматуллаев Ш. Ўзбек тилининг этимологик луғати. – Тошкент: Университет, 2000. – Б. 57-58.

Аффикс *-мә*. *Шытырма* – головной убор³⁰. Глагол *шытыр-*, являющийся основой этого слова в хорезмских диалектах выражает значение «очищать». Например, очистка тутовых прутьев от листьев (для тутовых шелкопрядов), сбор кураков хлопчатника называется *шытырыш*. В силу этого можно сказать, что этот глагол образован от слова «чып» в значении «голый» с присоединением глаголообразующего аффикса *-ыр*. Это доказывает также наличие в хорезмских диалектах слова *чыпрабой* в значении «голый», «ничего нет». Значение «оголять» слова *шытыр* способствовало образованию в слове *шытырма* значения «вор», а на его основе – значения «мошенник». А его значение «голый» расширено и получены новые семы «удобный», «компактный». А значение, ставшее основой для названия головного убора появилось в результате объективации прилагательного.

Отдельные названия одежды в Хорезме имеют гибридный характер. Таковым является слово *аққарт* («белый ситец»)³¹. Если его первой частью является тюркское слово *ақ*, вторая часть состоит из иранского слова *кэрт*. По нашему мнению, второй компонент слова восходит к слову *кард* в значении «нож», ибо слово *корд* современного персидского языка в значении «нож» в «Авеста» зафиксирован как *kareta* (нож), пехлевийском – *kârt* восходящие к санскритскому глаголу *kart, krutâti* «резать»³². Естественно, что *кэрт* может иметь значение «отрез». По нашему мнению, в составе слова *аққарт* сохранилась относительно древняя форма слова *кэрт*.

Определенную часть названий одежды региона образуют сложные существительные. В качестве примера можно привести слово *арромал* в значении «красный платок». Это слово исторически является сложным и состоит из слова *ал* (красный) и *рўмол*. Это подтверждают слова песни, которую Ф.Абдуллаев приводит в качестве иллюстративного примера для этого слова:

*Арромалнъ ортасънда а:йъ ва:
Қызъл жуван орап чықса, жа:йъ ва.*³³

К сложным словам также можно отнести *балакай қалып*, *балэнд өкчә*, *бойра йун*, *гөзәл силкма*, *гудары белбав*, *зарлидам пота*, *ич олтан*, *зынджыр сачақ*, *қайъш падаш*, *өкчә дамър*, *өкчә мъйх*, *пардаз мумъ*.

Третья глава диссертации называется **«Ономаσιнологические принципы названий одежды в хорезмских диалектах»**.

Названия одежды так же, как и другие названия в языке не появились стихийно, их появление обусловлено такими факторами, как образ мышления, психология, своеобразный менталитет народа. Именно это обстоятельство ещё раз доказывает необходимость рассмотрения их в качестве онимов. В силу этого, названия одежды оазиса можно разделить на определенные группы в зависимости от способов номинации.

³⁰ Ёрозов Э. Указанное произведение. – С. 76.

³¹ Ишаев А. Указанное произведение. – С. 68.

³² شمس الدين محمد بن خلف تبریزی . برهان قاطع . با اهتمام دکتر محمد معین . تهران . امیر کبیر . جلد ۱ ص 1559

³³ Абдуллаев Ф. Указанное произведение. – С. 20.

Названия одежды, образованные с помощью выбора способа номинации на материальной основе, называются непосредственно названием сырья или с помощью присоединения к названию этого сырья какой-либо частицы, или же в его составе участвуют слова, обозначающие названия материи.

Следует отметить, что выбор по материальной основе (наряду с номинацией по функции) является одним из древних видов ономазиологического принципа слов профессиональной лексики. По нашему мнению, первые названия одежды назывались названием сырья. Это также указывает на то, что названия одежды являются особой системой онома. По всей видимости, они назывались названием первичных мест (топонимов) – земля (поле, холм, кишлак, гора). Нашу мысль может подтвердить генетический анализ и семантическое развитие слова *тон*, употребляемого во многих тюркских языках в качестве названия одежды.

Л.Будагов пишет, что слово *тон* (тўн) название очень распространённого в тюркских языках вида одежды, в татарском языке *тон* *تون*//*don* *دون*, а в турецком *дон* *دون* обозначает верхнюю одежду, сапоги, обувь, в киргизском – «верхнюю одежду женщин»³⁴. Факт обозначения данным словом различной одежды с различными функциями и видами даёт основание полагать, что оно названо по виду сырья. Наша мысль получит своё подтверждение, если мы обратим внимание на формы и значения данного слова в тюркских языках. В частности, в хакасском языке *тон* – «накидка»³⁵, тувинском *тон* – «накидка», «халат»³⁶, ногайском – *тон* «кожа», «тулуп», на этой основе *тонлав* – «снимать шкуру мёртвого или добытого на охоте животного», – *тонлык* «кожа, предназначенная для одежды»³⁷, татарском языке *тун* – «накидка, «куртка», *туналу* – «снимать шкуру»³⁸. В.В.Радлов считает, что семантика данного слова связана с *тин* – «белка», употребляемого в тувинском языке в форме *диин*, а в башкирском – *тежен*//*тиин*³⁹. Таким образом, на основе древнетюркского слова *тин* в значении «кожа» образовалось его значение денежной единицы (*тийин* в узбекском, *тин* таджикском языках), русском языке – *деньги*, корейском – *тон*, удмуртском *туј*⁴⁰. Это значение слова *тин* существует также в казахском, уйгурском и туркменском языках⁴¹.

Из приведенного выше следует, что *тон* изначально имело значение «кожа».

Отдельные названия одежды появились согласно выполняемой функции и целевому назначению, т.е. по принципу выбора по функциональной особенности. Например, *башбав*//*башорав* в хорезмско-кыпчакском говоре

³⁴ Будагов Л.З. Сравнительный словарь турецко-татарских наречий. Том II. – СПб., 1871. – С. 753.

³⁵ Хакасско-русский словарь. – Москва, 1983. – С. 23.

³⁶ Тувинско-русский словарь. – Москва, 1968. – С. 415.

³⁷ Ногайско-русский словарь. – Москва, 1963. – С. 356-357.

³⁸ Татарско-русский словарь. – Москва, 1966. – С.556.

³⁹ Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том III. – СПб.: 1905. – С. 1360-1361.

⁴⁰ Зейналов Ф.Р., Новрузов М.Д. Об этимологии слова *altun* // Советская тюркология, 1984, № 5. – С. 48.

⁴¹ Радлов В.В. Указанное произведение. – С. 1360-1361.

используется в качестве синонима *ромал//оромал*. Исторически данное слово состояло из двух частей *баш* – «голова» и *бав* – «узел». Если проанализировать в сравнении с другими тюркскими словами, то можно увидеть, что именно в этом значении оно употребляется в татарском языке в форме *кашмау*. Слово *хушпу* в чувашском языке (в древности головной убор замужних женщин, вышитого монетами) также является фонетически изменённым вариантом слова *башбав//кашбау*⁴². В отдельных диалектах чувашского языка это слово употребляется в форме *пушпу*, что даёт возможность полагать, что изначальным компонентом этого слова было *хуш (кош) //баш*⁴³. В узбекском языке известно фонетическое явление *в-з* или *з-в*. Именно поэтому в других диалектах узбекского языка и отдельных письменных источниках слово *башбаг* истолковано как *платок, рўнак*⁴⁴. В.И.Сергеев утверждает, что это слово распространено и в неродственных языках. Например, в русском *кошпа* (головной убор чувашских женщин), молдаванском *ошпу* (головной убор невесток во время свадьбы, вышитый монетами), удмуртском *кашпу* (головной убор знатных женщин) и др.⁴⁵ Основываясь на мнения большинства тюркологов о том, что большая часть тюркских основ сформирована как согласное + гласное⁴⁶, можно прийти к заключению, что само слово *баг//бав* является производным. Действительно, Э.В.Севортян подтверждает мысль С.Малова об образовании данного слова от корня *ба-* (завязывать)⁴⁷. Если учесть, что ученый сравнивал это слово со словом *уйуқ(у)*, производного от глагола *уйу* (спать-), можно прийти к выводу, что в тюркских языках *-қ// -з/-х* обозначало предмет, образованный в результате действия, движения.

В диссертации также проанализированы слова *қулақчын, чишвэнт, оромал//ромал, лэчэк, пайжама*, образованные на основе принципа функциональной особенности. Показано, что в процессе своего эволюционного формирования они также относились к этому принципу.

Выясняется, что подобная взаимосвязь в лексике названий одежды важна не только с точки зрения языкового развития речи носителей языка региона, но и для представления этапов его материально-культурного развития.

Благодаря сравнению людьми предметов, созданными ими, с объектами природы, предметов окружающего мира естественным образом появился способ выбора по аналогии. Наблюдения по образованию таких слов даёт очень интересные факты. Например, анализ слова *сәнсэны* или *сәңсәңы* – накидка из кожи ягнёнка⁴⁸ показывает, что это слово образовано на основе принципа аналогии.

⁴² Егоров В.И. Этимологический словарь чувашского языка. – Чебоксары, 1964. – С. 313.

⁴³ Сергеев В.И. Чередование *к-п (п-к)* и явление метатезы *пк* и *кп* // Советская тюркология, 1982, № 2. – С. 53.

⁴⁴ Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. IV. – СПб. 1911. (– Москва: 1962). – С. 1561.

⁴⁵ Сергеев В.И. Указанная статья. – С.53.

⁴⁶ Кормушин И.В. Лексико-семантическое развитие корня **қа* в алтайских языках // Тюркская лексика и лексикография. – Москва: Наука, 1971. – С. 14.

⁴⁷ Севортян Э.В. Аффиксы глаголообразования в азербайджанском языке. – Москва: Наука, 1962. – С. 53; 208.

⁴⁸ Ёрозов Э. Указанное произведение. – С. 102.

По нашему мнению, корень слова *сэвсэны* образует *савсан* سوسن. Учитывая наши размышления, целесообразно привести полностью толкование данного слова в словарях: «...Растение семейства тюльпановых... Сезонное растение, цветёт различными цветами. Существуют такие его виды *савсани озод* (прямо растущий), *савсани сафед* (белая лилия), *савсани осмонгуний* (голубая лилия), *савсани чиний* (китайская лилия), *савсани аҳмар* (красная лилия), *савсани зард* (жёлтая лилия)... Вид цветка с длинной ножкой называется *савсани озод*»⁴⁹. В данном источнике утверждается, что «Этот цветок привезён из Европы, Японии, Северной Америки Китая», что на наш взгляд, касается лишь отдельных его видов. Поскольку этот фитоним, называемый в научной литературе *Lilium* (поэтому в русском языке этот цветок называется *лилия*⁵⁰) в пехлевийском языке встречается в форме *sūsan* и заимствован в арабский в форме *сувсан* سوسن и *сувсаан* سوسان, а в иврите употребляется как *шувшан*⁵¹. Главное, данный фитоним и связанные с ним названия и имена встречаются в произведениях Алишера Навои. В частности,

*Савсаний тўн бирла ул қад савсани озод эрур,
Ё бинафша баргидин зеб айлаган шамшод эрур*⁵².

Примечательно, что употреблённое в бейте словосочетание *савсаний тўн* доказывает правильность наших рассуждений. Поэт в этом месте сравнивает возлюбленную в одежде «савсаний тўн» с лилией *савсани озод* – белой лилией на длинной ножке. Её стройный рост напоминает меч, разукрашенный фиалками. Следовательно, *савсаний* имеет значение фиолетовый⁵³. Естественно, в силу того, что шкура ягнёнка ещё не обрела определенного цвета, одежда, приготовленная из него называлась «савсаний».

Ещё одним доказательством нашего размышления может служить тот факт, что в диалекте Янгибазара существует слово *сэвсэны* в значении «разнообразный», «цветастый». Старики употребляют пословицу «Йытты кызыл тез сонар, *сэвсэнысы* йахшырақ» – «Тёмно-красный быстро тускнеет, лучше цветастый» в значении «Храни свою силу, трать её разумно, не потеряй силу внезапно» или «Жизнь состоит не только из побед». Форма *сэвсэны* слова *сэвсэны* объясняется явлением регрессивной ассимиляции.

Названия одежды соотносили с определенным полом, местом, социальным классом (в целом, отличающиеся друг от друга группы), в результате чего появился принцип соотнесения признаков. Среди названий одежды более смело можно рассуждать о половом соотнесении.

⁴⁹ Dorj 3. Lughatname. Al-rams. www. mehkrarkham. com.

⁵⁰ Русча-ўзбекча луғат. Том 1.– Тошкент, 1983. – Б. 517.

⁵¹ شمس الدين محمد بن خلف تبریزی . برهان قاطع. با اهتمام دکتر محمد معین. تهران. امیر کبیر. جلد ۳ ص ۱۱۸۸

⁵² Алишер Навоий. Мукамал асарлар тўплами. 1-том. – Тошкент: Фан, 1987. – Б. 185.

⁵³ Персидско-русский словарь. Том II. – Москва: Русский язык, 1983. – С. 70.

Одно из названий, образованных на основе этого принципа, это – *занана этик*, который ранее одевали женщины⁵⁴. Как выясняется, слово *занана* образовано путем присоединения к персидскому слову *зан* زن – женщина суффикса *انه* -она, образованное слово *занона* имеет значение «женский».

В результате структурно-семантического анализа отдельных названий одежды хорезмских диалектов с точки зрения выбора мотива выясняется, что они выбраны не стихийно, а на основе определенных законов. Если названия одежды образовались в тесной связи с появлением в человеческой жизни одежды, можно заключить, что ономаσιологические принципы их номинации имеют свои этапы формирования.

ВЫВОДЫ

1. Названия одежды в хорезмских говорах, наряду с общетюркскими языковыми особенностями, выражают лингвокультурологические особенности носителей языка, проживающих на определенной территории.

2. Склонность к более интенсивному изменению названий одежды по сравнению с другими лексическими единицами диалектов, устарение, образование новых единиц связаны с такими социальными факторами как, экономическое развитие, глобализация.

3. Благодаря ономаσιологическому и стратиграфическому анализу названий одежды можно определить границы их формирования. При этом важную роль играют письменные источники.

4. Единицы названия одежды относятся к различным лексическим пластам. С точки зрения лексического пласта в лексике названий одежды Хорезмского региона тюркские слова образуют большинство. Это говорит о том, что материальное наследие нашего народа ни в коей мере не уступает другим народам, и имеет своеобразный образ мышления и жизни. Наряду с этим, наличие заимствованных названий одежды демонстрирует связь нашего народа с другими народами.

5. Реконструкция языкового состава названий одежды показывает, что отдельные деривационные единицы выходят далеко за пределы тюркских языков и встречаются в отдельных языках алтайской семьи.

6. Ареальным своеобразием лексики хорезмских говоров является то, что иранизированные названия, встречающиеся в хорезмских диалектах можно разделить на такие группы, как: слова общие для лексики иранских языков; общие для иранских, но семантически отличающиеся слова; группы названий, объясняемые на материале хорезмийского языка.

7. Типологическое сравнение единиц, предположительно относящихся к хорезмийскому языку с грамматикой иранских языков и составленным по ним словарям, а также, исследование на основе диалектологического анализа

⁵⁴ Ишаев А. Указанное произведение. – С. 107.

материалов современных диалектов может пролить свет на решение проблемы субстратных единиц в лексике нашего языка.

8. Если названия одежды как продукт культурного развития человечества поначалу обозначались в зависимости от названия сырья или материала, из которого были сделаны, то с совершенствованием трудовой деятельности человека начинали называться словами, образованными путем присоединения к названиям материала или сырья аффиксов принадлежности.

9. Лингвистическое исследование названий одежды в определенной мере отображает в себе эволюцию мышления человечества, поскольку они в качестве продукта когнитивной деятельности связаны с процессом познания. В силу этого, функциональный принцип номинации одежды связан с тем, что человечество достигло уровня умения четко различать функции одежды, а также признания необходимости одеваться в зависимости от погоды и соответственно различным обрядам. На последующих этапах развитие человеческого мышления выросло до уровня их сравнения с другими предметами, уподобления, присвоения символического названия.

10. Принцип соотнесения при номинации названий одежды является результатом более позднего этапа – когда сформировались социальные формации, а в обществе в определенной мере определились места различных общин, сословий, социальных групп. Наряду с этим они имеют свои этапы внутреннего развития. А распространение предметов, произведенных на определенной территории, определенными людьми, в других территориях считается результатом всестороннего развития общества, установления социально-политических, экономических отношений между различными народами. В силу этого, не удивительно, что данный принцип сформирован позже указанных выше принципов.

11. Компонентный анализ названий одежды собственного и заимствованного пластов показали, что лексика названий одежды связана со словообразовательной системой, типологическими особенностями языка, к которым исторически она относится. Большая их часть является сложносоставной и, несмотря на то, что в настоящее время они признаются корневыми словами, исторически имеют производный характер.

**SCIENTIFIC COUNCIL AWARDING SCIENTIFIC DEGREES
DSc.26.06.2017.Fil.19.01 UNDER THE TASHKENT STATE UNIVERSITY
OF UZBEK LANGUAGE AND LITERATURE NAMED AFTER
ALISHER NAVOI**

URGENCH STATE UNIVERSITY

NORBAEVA SHUKURJON KHAYITBAYEVNA

**STRUCTURAL-SEMANTIC RESEARCHING OF CLOTHES NAMES IN
KHOREZMIAN DIALECTS**

10.00.01 – Uzbek language

**DISSERTATION ABSTRACT FOR DOCTOR OF PHILOSOPHY
IN PHILOLOGICAL SCIENCES (PhD)**

Tashkent – 2017

The theme of PhD dissertation is registered by Supreme Attestation Commission at the Cabinet of Ministry of the Republic of Uzbekistan under the number № B2017.1.PhD/Fil19

The dissertation has been prepared at the Urgench State University.

The abstract of the PhD dissertation is posted in three (Uzbek, Russian, English (resume)) languages on the website Scientific council www.navoiy-uni.uz and «ZiyoNet» information and educational portal www.ziynet.uz.

Scientific advisor: **Dusimov Zaribboy**
Honored Scientist of the Republic of Karakalpakstan,
Doctor of Philological Sciences, professor

Official opponents: **Kurbanova Muxabbat Matyakubovna**
Doctor of Philological sciences, Professor

Usmanova Shoira Rustamovna
Doctor of Philological sciences

Leading organization: **Institute of Uzbek language, literature and folklore
under the Uzbekistan Academy of Sciences**

Defense of the dissertation will be take place on «__» _____ 2017, at ____ a.m. at a meeting Scientific Council DSc.27.06.2017.Fil.19.01 under Tashkent State University of Uzbek Language and Literature named after Alisher Navoi (Address: 100174, Tashkent, str. University, 4).

Dissertation could be reviewed information-resource center of Tashkent State University of Uzbek Language and Literature named after Alisher Navoi (registration number ____). Address: 100174, Tashkent, str. University, 4(99871) 246-63-58

Dissertation abstract sent out on «__» _____ 2017.
(Mailing report number ____ on «__» _____ 2017).

Sh.S.Sirojiddinov
Chairman of Scientific Council
awarding scientific degrees, Doctor of
Philological sciences, Professor

Y.R.Odilov
Secretary of Scientific Council
awarding Scientific degrees, Doctor of
Philological
Sciences

N.M.Mahmudov
Chairman of Scientific Seminar
at the Scientific Council awarding
scientific degrees, Doctor of Philological
sciences, Professor

INTRODUCTION (abstract of PhD thesis)

The aim of research work the purpose of the research is to reveal the structural and semantic characteristics of clothing names in Khorezmian dialects.

The object of the research work consists of the names of clothing in Khorezmian dialects, collected cards and materials in the fund of «Dialectology Laboratory» under the chair of «Uzbek linguistics» at Urgench state university.

Scientific novelty of the research work includes the following:

Linguistic layers of clothes names in Khorezmian dialects have been identified;

Structural-semantic and historical features of clothing names in the oasis are explained in diachronic and synchronous aspects;

The reasons of borrowing and merging of clothes names were identified in non-kin languages but having close cultural, political, geographical, and religious commonality;

The clothes names in Khorezm oasis dialects are defined as the principles of onomasiology, such as the choice of material basis, functional characteristics, analogies and comparisons of characters;

The lexical phenomena such as the narrowness of the names of clothing in the current Uzbek language, the enlargement of meaning, and the phonetic changes that occur in them are scientifically proved.

Implementation of the research results. On basis of scientific outcomes of investigations on deepening knowledge of peculiarities of onomasiological tendency of shaping of the professional lexis in Khorezmian dialects:

clothes names as a component of professional lexis such as (*бөрк, постын, гудары, дэгди, нота, сандал, башибав, рөпак, чишвэнт, қулақчын, ләчәк, пайжама, жоррап, моза кәвиш, кәлләки, пилтә, паравыз, мәссы, пәрәнжи, шалвар*), their lexical and methodological peculiarities, lexicographic explanations have been used in introducing the names of exhibited clothes in Abdulla Qahhor's house museum to the visitors. (The inquiry № 01-11-08-4640 by the ministry of Cultural and Sports affaires of the Republic of Uzbekistan). As a result the new meanings of exhibited clothes archaic and dialectal names have been identified;

Nearly 30 professional lexis belonging to Khorezmian dialects such as (*нах, тон, бөрк, қалпақ, дэгди, гунты*) have been used in explaining the meaning of names of objects and writing scientific passport of exhibition sources of applied art, national handicraft, historical museums in museum fund of Khiva «Ichan-Qala» state museum-restoration (The inquiry № 01-11-08-4640 by the Ministry of Cultural and Sports affaires of the Republic of Uzbekistan). The implementation of scientific inference served as an essential mean of enlightening the meaning and content of these lexical units;

Theoretical inference basing on developing of professional lexis in Khorezmian dialects, the etymology of a number of professional lexical units used in classic fiction works such as (*ултан, бөрк, нота*) lexical semantic methodological nature and materials proving them were used in writing «The dictionary of Navoiy's works» (Inquiry STC-0313/404 by The Committee of

developing science and technology). As a result of scientific outcomes the meaning of vocabulary enriched and definitions are perfected.

The structure and volume of the thesis. The dissertation consists of three main chapters, a summary, a list of references, and an application (dictionary), the volume of dissertation is 150 pages.

ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I бўлим (I часть; I part)

1. Норбаева Ш. Структурный анализ наименований отдельных видов одежды // *Filologiya məsələləri*. – Bakı: Elm və Təhsil, 2011. – № 2. – Б. 215-220. (1.07. 2011. № 7.МДХ)

2. Норбаева Ш. Хоразм шеваларидаги айрим кийим-кечак номлари ҳақида // *Ўзбек тили ва адабиёти*. – Тошкент, 2011. – № 2. – Б. 86-89. (10.00.00 № 14)

3. Норбаева Ш. Туркий қатламга мансуб воҳа кийим-кечак номларининг қорақалпоқ тилига қиёсидан тажриба // *Бердақ атындағы Қарақалпақ мәмлекетлик университетиниң хабаршысы*. – Нукус, 2012. – № 1-2. – Б. 121-123. (10.00.00 №12)

4. Норбаева Ш. Айрим кийим-кечак номларидаги маъно тараққиёти// *Илм сарчашмалари*. – Урганч, 2010. – № 5. – Б. 64-66. (10.00.00 № 3)

5. Норбаева Ш. Касбий лексик бирликлар тизимида номлаш тамойили (Хоразм воҳаси мисолида) // *Til va adabiyot ta'limi*. –Toshkent, 2015. – № 4. –Б. 40-41. (10.00.00 № 9)

6. Норбаева Ш. Metaphor in Formation of Khorezmian Professional Lexis Level // *Anglisticum Journal (AJ)*, Volume: 5/ Issue: 5, May 2016. – P.17-20. (№ 5 Global Impact Factor, Impact Factor – 0,941; № 12 Index Copernicus, Impact Factor – 6,88; № 23 Scientific Journal Impact Factor, I.F. – 3,608).

7. Норбаева Ш. Хоразм воҳаси касбий лексикасидаги айрим бош кийимлари номлари хусусида / *Буюк ипак йўлида умуминсоний ва миллий қадриятлар: тил, таълим ва маданият. Халқаро илмий-амалий анжуман материаллари*. – Самарқанд-Шанхай, 2015. – Б. 87-89.

8. Норбаева Ш. Names of substances belonging to professional lexis in Khorezmian dialects from borrowed from Iranian languages / *Актуальные проблемы филологии: материалы II Международная научная конференция*. Краснодар, 2016. Часть I. – P. 69-71.

II бўлим (II часть; II part)

9. Норбаева Ш. Хоразм шеваларидаги айрим кийим номлари этимологиясига доир / *Тафаккур зиёси*, XXI том. – Урганч, 2010. – Б. 42-44.

10. Норбаева Ш. *Тўн* номининг изоҳига доир / *Хоразм Маъмун академияси ахборотномаси*. – Урганч, 2010. – № 3,4. – Б.33-36.

11. Норбаева Ш. Воҳа кийим-кечак номларида хослаш ва нисбат бериш тамойиллари / «*Бошланғич таълимнинг долзарб муаммолари*» республика илмий-амалий анжумани материаллари (II жилд). Урганч, 2011. –Б. 45-48.

12. Норбаева Ш. Хоразм воҳаси кийим-кечак номлари ясалишида -ма аффикси / *Тафаккур зиёси*, XXV том. –Урганч, 2011. –Б. 61-63.

13. Норбаева Ш. Хоразм шевалари кийим-кечак лексикаси таркибидаги айрим ўзлашмалар ҳақида / Филологик тадқиқотлар. – Урганч, 2013. – Б. 19-23.
14. Норбаева Ш. Хоразм соҳавий лексикасида вазифасига кўра номлаш тамойилининг ўрни / Filologik tadqiqotlar. –Toshkent: Turon zamin ziyo, 2015. – Б. 19-22.
15. Норбаева Ш. Хоразм воҳаси касбий лексикаси тадқиқида Алишер Навоий асарлари тилининг роли / «Alisher Navoiy hayoti va ijodi – namuna maktabi» mavzusidagi respublika ilmiy anjumani materiallari. – Toshkent, 2016. I kitob. – В. 221-223.
16. Норбаева Ш. Субстратные единства в системе профессиональной лексики Хорезмского оазиса / Lingua mobilis. Научный журнал. – Челябинск, № 1 (54) 2016. – С. 91-95.
17. Эски ўзбек тилидаги айрим кийим-кечак номлари хусусида / «Ўзбек терминологиси: бугунги ҳолати ва истиқболи» мавзуидаги илмий-назарий анжуман материаллари. – Тошкент, 2017. – 102-106.
18. Ўзбек халқи кийиниш маданияти ривожиди Буюк Ипак Йўлининг ўрни / «Буюк Ипак Йўли бўйлаб халқаро туризмнинг барқарор ривожланишида маданий мероснинг тутган ўрни» мавзуидаги халқаро илмий-амалий конференция материаллари тўплами. – Хива, 2017. – Б. 133-136.

Автореферат «Ўзбек тили ва адабиёти» журнали таҳририятида
таҳрирдан ўтказилиб, ўзбек, рус, инглиз (резюме) тилларидаги матнлар ўзаро
мувофиқлаштирилди. (11.12.2017 йил)

Босишга рухсат этилди: 12.12.2017 йил
Бичими 60x44 ¹/₁₆, «Times New Roman»
гарнитурда рақамли босма усулида босилди.
Шартли босма табоғи 2,9. Адади: 100. Буюртма: № 353.

Ўзбекистон Республикаси ИИВ Академияси,
100197, Тошкент, Интизор кўчаси, 68

«АКАДЕМИЯ НОШИРЛИК МАРКАЗИ»
Давлат унитар корхонасида чоп этилди.